



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩ ВЕЛОСИПЕД

INSTRUCTIONS FOR USE OF KIDS' BALANCE BIKE



EN 71



RollyBoo HM-518

ES: INSTRUCCIONES DE USO DE BICICLETA DE BALANCE

EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ

RO: INSTRUCTIUNE DE UTILIZARE BICICLETA DE ECHILIBRARE

IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI UNA BICICLETTA DA EQUILIBRIO

SR/MNE/BIH: UPUTSTVO ZA UPOTREBU BIKIKLA ZA BALANSIRANJE

HU: ÚTMUTATÓ AZ EGYENSÚLY KERÉKPÁR HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ

NL: INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN SPEELGOEDLOOPFIETS

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR EIN LAUFRAD – SPIELZEUG

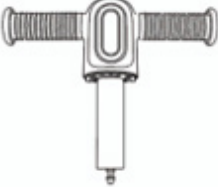
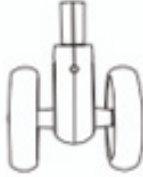
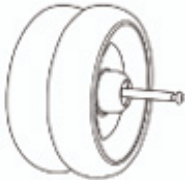
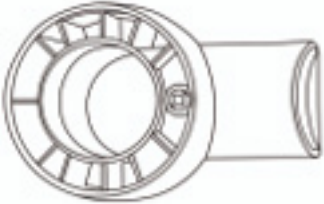
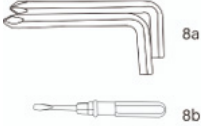
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ ODRÁŽEDLA BALANČNÍ KOLO

SK: NÁVOD NA POUŽITIE ODRÁŽADLA BALANČNÉ KOLESO

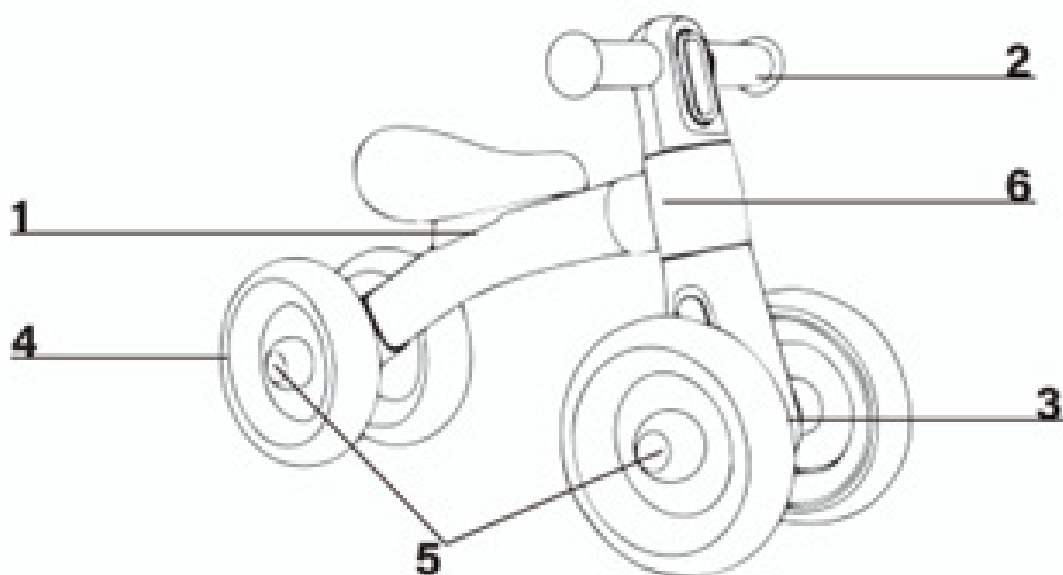
FR: INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VELO D'EQUILIBRE

RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЕГОВЕЛА

PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO – BICICLETA DE EQUILÍBRIO

	EN: MAIN BIKE FRAME BODY; BG: ОСНОВНА РАМКА НА БЕЛОСИПЕДА; ES: CUADRO; EL: ΠΛΑΙΣΙΟ; RO: CADRU; IT: TELAIO; SR/MNE/BIH: ŠASIJA; HU: A KERÉKPÁR FOVAZTETE; NL: HOOFDFRAME VAN DE FIETS; DE: GESTELL; CZ: HLAVNI TELO RAMU KOLA; SK: HLAVNE TELO RAMU BICYKLA; FR: CADRE DE VELO; RU: РАМА; PT: QUADRO DA BICICLETA.
	EN: HANDLEBAR; BG: КОРМИЛО; ES: MANILLAR; EL: ΤΙΜΟΝΙΟΥ; RO: GHIDON; IT: STERZO; SR/MNE/BIH: RUČKE; HU: KORMÁNYKERÉ; NL: STUUR; DE: LENKER; CZ: ŘÍDÍTKA; SK: RIADIDLÁ; FR: GUIDON; RU: РУЛЬ; PT: GUIADOR.
	EN: FRONT FORK WITH FRON WHEELS; BG: ПРЕДНА ВИЛКА С КОЛЕЛА; ES: HORQUILLA DELANTERA; EL: ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΠΙΡΟΥΝΙ; RO: FURCĂ FAȚĂ; IT: FORCELLA ANTERIORE; SR/MNE/BIH: PREDNJA VILJUŠKA; HU: ELSŐ VILLA; NL: VOORVORK; DE: VORDERGABEL; CZ: PŘEDNÍ VIDLICE; SK: PREDNÁ VIDLICA; FR: FOURCHE AVANT; RU: ПЕРЕДНЯЯ ВИЛКА; PT: GARFO DIANTEIRO.
	EN: REAR WHEEL x2 pcs; BG: ЗАДНО КОЛЕЛО x 2 бр.; ES: RUEDA TRASERA; EL: ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΣ; RO: ROATĂ SPATE; IT: RUOTA POSTERIORE; SR/MNE/BIH: ZADNJI TOČAK; HU: HÁTSÓ KERÉK; NL: ACHTERWIEL; DE: HINTERRAD; CZ: ZADNÍ KOLO; SK: ZADNÉ KOLESO; FR: ROUE ARRIÈRE; RU: ЗАДНЕЕ КОЛЕСО; PT: RODA TRASEIRA.
	EN: REAR WHEEL COVER x2 pcs; BG: ДЕКОРАТИВНА КАПАЧКА НА ЗАДНОТО КОЛЕЛО x 2 бр.; ES: CUBIERTA DE RUEDA TRASERA; EL: ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΥ; RO: CAPAC ROATĂ SPATE; IT: COPRIRUOTA POSTERIORE; SR/MNE/BIH: POKLOPAC ZADNJEG TOČKA; HU: HÁTSÓ KERÉKFEDÉL; NL: ACHTERWIELAFDEKKING; DE: ABDECKUNG DES HINTERRADS; CZ: KRYT ZADNÍHO KOLA; SK: KRYT ZADNÉHO KOLESÁ; FR: CACHE-ROUE ARRIERE; RU: КОЛПАК ЗАДНЕГО КОЛЕСА; PT: TAMPA DA RODA TRASEIRA.
	EN: FRAME CONNECTOR; BG: РАМКОВ СЪЕДИНИТЕЛ; ES: CONECTOR DEL MARCO; EL: ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΠΛΑΙΣΙΟΥ; RO: CONECTOR CADRU; IT: CONNETTORE DEL TELAIO; SR/MNE/BIH: SPOJ OKVIRA; HU: VÁZCSATLAKOZÓ; NL: FRAMECONNECTOR; DE: RAHMENVERBINDER; CZ: SPOJ RÁMU; SK: SPOJ RÁMU; FR: CONNECTEUR DE CADRE; RU: СОЕДИНИТЕЛЬ РАМЫ; PT: CONECTOR DO QUADRO.
	EN: REAR WHEEL SCREW; BG: ВИНТ ЗА ЗАДНОТО КОЛЕЛО; ES: TORNILLO DE LA RUEDA TRASERA; EL: ΒΙΔΑ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟΥ; RO: ȘURUB ROATĂ SPATE; IT: VITE DELLA RUOTA POSTERIORE; SR/MNE/BIH: VIJAK ZADNJEG TOČKA; HU: HÁTSÓ KERÉKCSAVAR; NL: SCHROEF VAN HET ACHTERWIEL; DE: SCHRAUBE DES HINTERRADS; CZ: ŠROUB ZADNÍHO KOLA; SK: SKRUTKA ZADNEHO KOLESÁ; FR: VIS DE LA ROUE ARRIERE; RU: ВИНТ ЗАДНЕГО КОЛЕСА; PT: PARAFUSO DA RODA TRASEIRA.
	EN: TOOLS ASSISTING THE ASSEMBLY BG: ИНСТРУМЕНТИ, СПОМАГАЩИ СГЛОБЯВАНЕТО

P

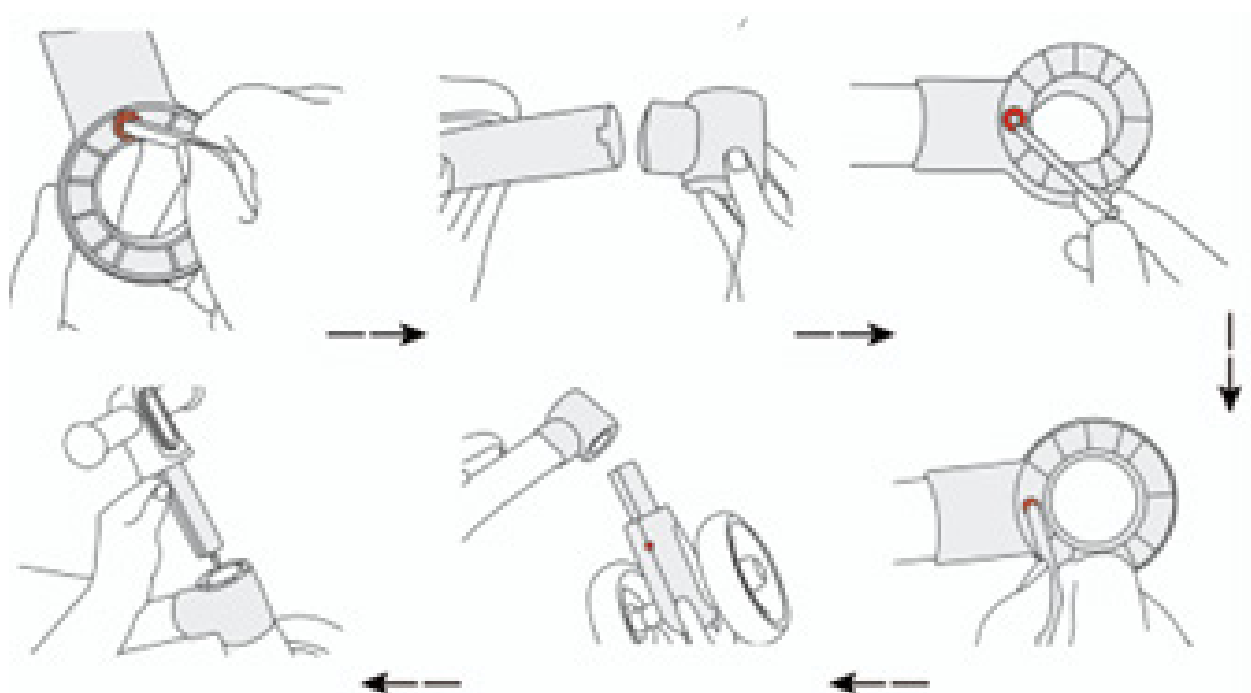


СГЛОБЯВАНЕ/ ASSEMBLY/ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΘΗΛΑΣΤΡΟΥ/ ASAMBLARE/ MONTAGESCHRITTE/ MON-
TAJE/ ASSEMBLAGGIO/ СБОРКА/ SKLAPANJE/ ÖSSZESZERELÉSE/ MONTAGE/ ASSEMBLAGE/ SESTAVENÍ /
ZOSTAVA / MONTAGEM /

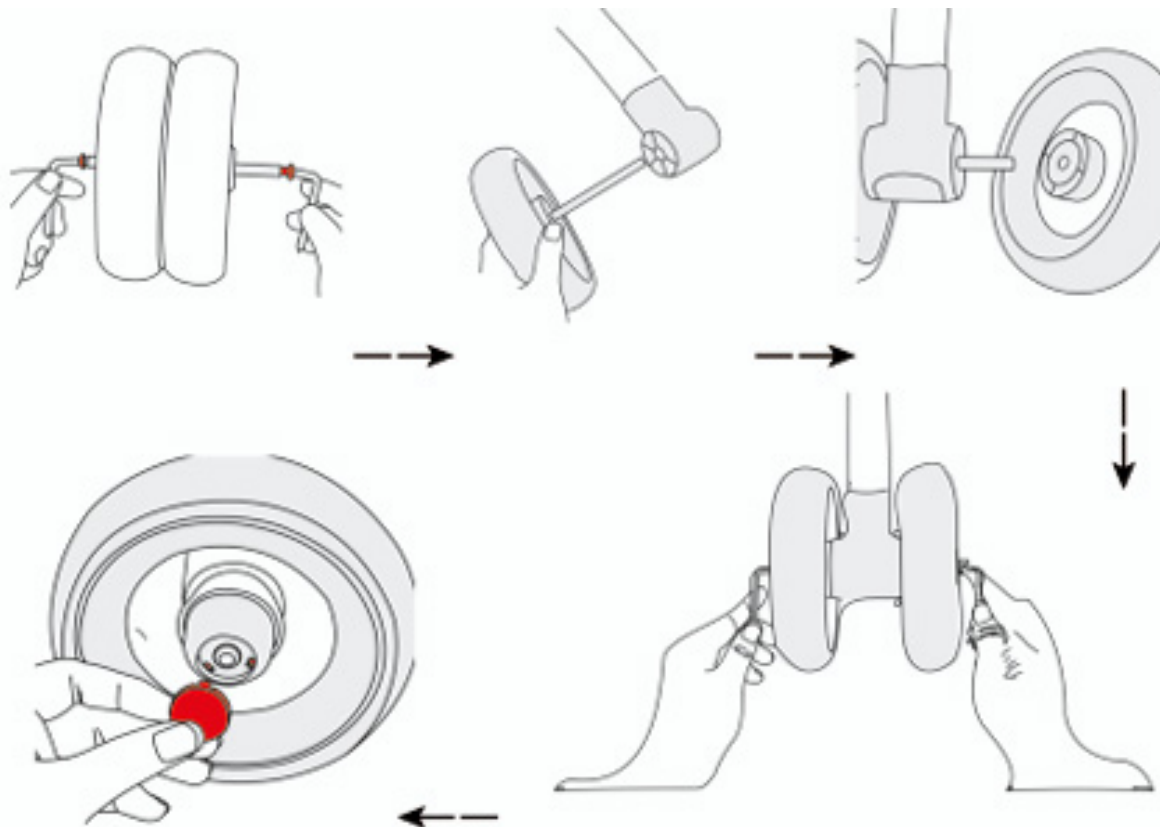


WARNING! Assembly by an adult!

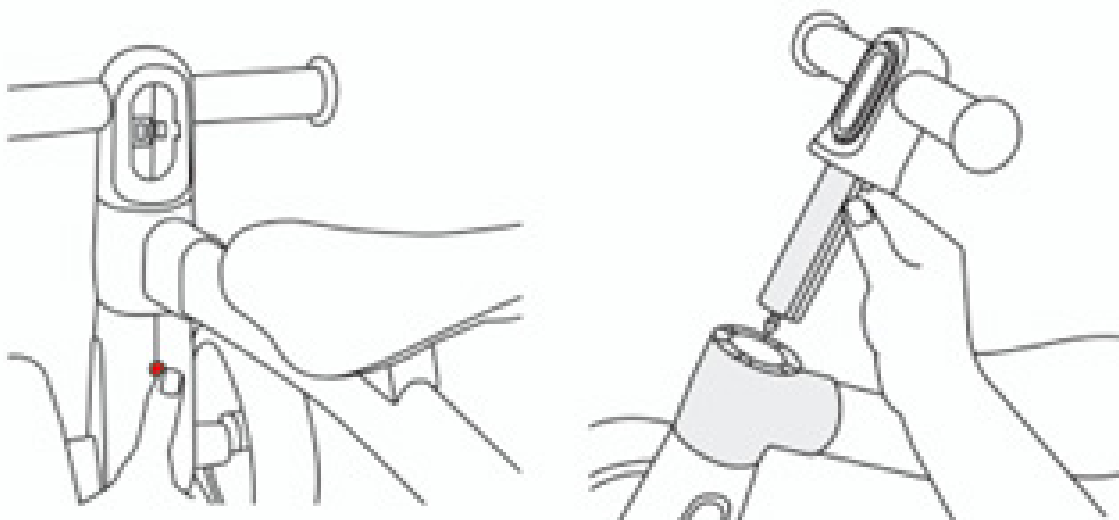
1



2

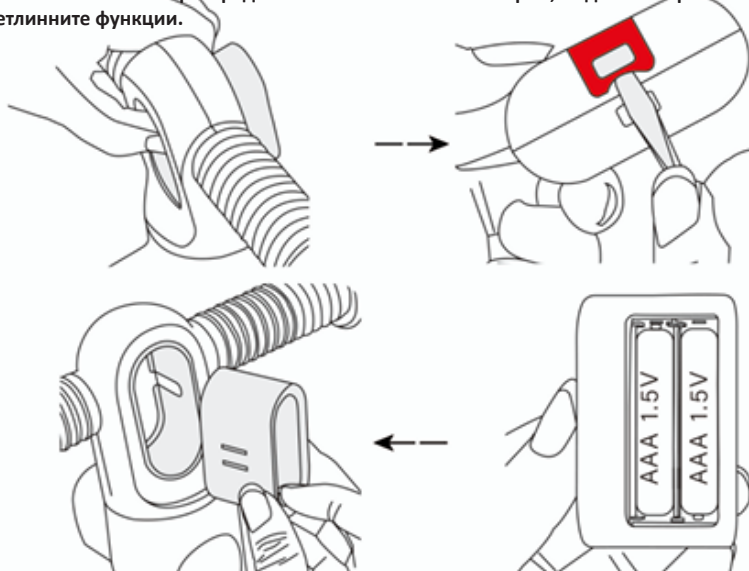


3



4

EN: Use 2 not rechargeable alkaline 1.5 VAAA batteries in order to activate the light functions.
BG: Използвайте 2 неперезаредими алкални 1.5 V AAA батерии, за да активирате светлинните функции.



Inserting the batteries

1. Remove the battery box from the handlebar.
2. Use the enclosed tool (8b) to open the box cover.
3. Insert **two AAA 1.5V batteries (not included)**.
4. Close the box, secure the clip, and place it back on the handlebar.

Поставяне на батериите

1. Свалете кутията за батерии от кормилото. 2. Използвайте инструмент (8b), за да отворите капака на кутията. 3. Поставете **две батерии AAA 1.5V. (не са включени)**. 4. Затворете кутията, фиксирайте закопчалката и я поставете обратно на кормилото.

BG След разопаковане се уверете, че всички елементи от илюстрация P/PL са налични. Преди да бъде използван от дете, балансиращият велосипед трябва да се сглоби от възрастен, който предварително се е запознал с инструкциите за сглобяване.

1. СЪПКА 1 - ФИГУРА 1: Натиснете червения бутон на съединителя (6), за да го отключите. Свалете го от рамката (1). Поставете вилката с предните колела (3) в долния отвор на рамката (1), докато чуete щракване. Поставете кормилото (2) в горния отвор, също до ясно щракване. Поставете съединителя обратно около рамката и завъртете, докато червеният индикатор се подравни и фиксира.

2. СЪПКА 2 – ФИГУРА 2: Натиснете червения бутон (фиксиращ щифт), за да отключите механизма. Пъхнете оста, докато излезе равномерно от двете страни на рамката. Поставете задните колела (4), като подравните всяко колело с оста и го плъзнете навътре, докато щракне на място. Натиснете отново червения бутон, за да се уверите, че колелата са фиксирани стабилно – трябва да чуete ясно „щрак“. Накрая монтирайте декоративните капачки (5), като ги натиснете върху централната част на колелата, докато се захванат плътно.

3. СЪПКА 3 – ФИГУРА 3: За да свалите кормилото, натиснете фиксиращия бутон, разположен отдолу под него. След натискане издърпайте кормилото нагоре, докато се освободи от механизма. Тази функция улеснява съхранението и транспортирането на продукта.

EN After unpacking, make sure that all elements of illustration P/PL are available. Before being used by a child, the balance bike must be assembled by an adult who has previously read the assembly instructions.

1. STEP 1 - FIGURE 1: Press the red button on the connector (6) to unlock it and remove it from the frame (1). Insert the front wheel fork (3) into the lower opening of the frame (1) until you hear a click. Insert the handlebars (2) into the upper opening of the frame, also until you hear a clear click. Place the connector back around the frame and turn it until the red indicator aligns and locks securely into place.

2. STEP 2 - FIGURE 2: Press the red button (locking pin) to unlock the mechanism. Push the axle through the frame until it extends evenly on both sides. Align each rear wheel (4) with the axle and slide it on until you hear a click. Press the red button again to confirm the wheels are securely locked — you should hear a distinct “click”. Attach the decorative caps (5) by pressing them onto the center of each wheel until they snap firmly into place.

3. STEP 3 - FIGURE 3: Press the locking button located underneath the handlebar. While holding the button, pull the handlebar upward until it releases from the mechanism. This feature allows for easy storage and convenient transportation of the product.

ES Después del desembalaje, asegúrese de que todos los elementos presentes en la figura P/PL estén disponibles. Antes de ser utilizada por un niño, la bicicleta de equilibrio debe ser montada por un adulto que haya leído previamente las instrucciones de montaje.

1. PASO 1 - FIGURA 1: Presione el botón rojo del conector (6) para desbloquearlo y retírelo del bastidor (1). Inserte la horquilla de la rueda delantera (3) en la abertura inferior del cuadro (1) hasta que oiga un clic. Inserte el manillar (2) en la abertura superior del cuadro, también hasta que oiga un clic claro. Vuelva a colocar el conector alrededor del cuadro y gírelo hasta que el indicador rojo se alinee y se bloquee de forma segura en su sitio.

2. PASO 2 - FIGURA 2: Presione el botón rojo (pasador de bloqueo) para desbloquear el mecanismo. Empuje el eje a través del bastidor hasta que se extienda uniformemente por ambos lados. Alinee cada rueda trasera (4) con el eje y deslícela hasta que oiga un clic. Presione de nuevo el botón rojo para confirmar que las ruedas están bien bloqueadas; debería oír un «clic» claro. Fijelas tapas decorativas (5) presionándolas en el centro de cada rueda hasta que encajen firmemente en su sitio.

3. PASO 3 - FIGURA 3: Presione el botón de bloqueo situado debajo del manillar. Mientras mantiene presionado el botón, tire del manillar hacia arriba hasta que se suelte del mecanismo. Esta característica permite un fácil almacenamiento y un cómodo transporte del producto.

EL Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας βεβαιωθείτε, ότι όλα τα στοιχεία της εικόνας P/PL είναι διαθέσιμα. Πριν χρησιμοποιηθεί από παιδί, το ποδήλατο ισορροπίας πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικο άτομο, το οποίο εκ των προτέρων έχει μελετήσει τις οδηγίες συναρμολόγησης.

1. ΒΗΜΑ 1 - ΕΙΚΟΝΑ 1: Πατήστε το κόκκινο κουμπί στο συνδετήρα (6) για να τον ξεκλειδώσετε και αφαιρέστε τον από το πλαίσιο (1). Εισάγετε το πιρούνι του μπροστινού τροχού (3) στο κάτω άνοιγμα του πλαισίου (1) μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Εισάγετε το τιμόνι (2) στο άνω άνοιγμα του πλαισίου, επίσης μέχρι να ακούσετε ένα σαφές κλικ. Τοποθετήστε ξανά τον συνδετήρα γύρω από το πλαίσιο και γυρίστε τον μέχρι ο κόκκινος δείκτης να ευθυγραμμιστεί και να ασφαλίσει στη θέση του.

2. ΒΗΜΑ 2 - ΕΙΚΟΝΑ 2: Πατήστε το κόκκινο κουμπί (πείρος ασφάλισης) για να ξεκλειδώσετε τον μηχανισμό. Σπρώξτε τον άξονα μέσα από το πλαίσιο μέχρι να εκτείνεται ομοιόμορφα και στις δύο πλευρές. Ευθυγραμμίστε κάθε πίσω τροχό (4) με τον άξονα και σύρετέ τον μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Πατήστε ξανά το κόκκινο κουμπί για να επιβεβαιώσετε ότι οι τροχοί είναι ασφαλώς κλειδωμένοι — θα πρέπει να ακούσετε ένα σαφές «κλικ». Τοποθετήστε τα διακοσμητικά καπάκια (5) πιέζοντάς τα στο κέντρο κάθε τροχού μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους.

3. ΒΗΜΑ 3 - ΕΙΚΟΝΑ 3: Πατήστε το κουμπί ασφάλισης που βρίσκεται κάτω από το τιμόνι. Κρατώντας πατημένο το κουμπί, τραβήξτε το τιμόνι προς τα πάνω μέχρι να απελευθερωθεί από το μηχανισμό. Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την εύκολη αποθήκευση και τη βολική μεταφορά του προϊόντος.

RO După despachetare, asigurați-vă ca toate elementele din figura P/PL sunt disponibile. Înainte de a fi utilizată

de către copil, bicicleta de echilibrare trebuie asamblată de un adult care a citit în prealabil instrucțiunile de asamblare.

1. PASUL 1 - FIGURA 1: Apăsați butonul roșu de pe conector (6) pentru a-l debloca și a-l scoate din cadru (1). Introduceți furca roții din față (3) în deschiderea inferioară a cadrului (1) până când auziți un clic. Introduceți ghidonul (2) în deschiderea superioară a cadrului, tot până când auziți un clic clar. Așezați conectorul înapoi în jurul cadrului și rotiți-l până când indicatorul roșu se aliniează și se blochează în siguranță în poziție.

2. PASUL 2 - FIGURA 2: Apăsați butonul roșu (știftul de blocare) pentru a debloca mecanismul. Împingeți axul prin cadru până când se extinde uniform pe ambele părți. Aliniați fiecare roată din spate (4) cu axul și glisați-o până când auziți un clic. Apăsați din nou butonul roșu pentru a confirma că roțile sunt blocate în siguranță — ar trebui să auziți un „clic” distinct. Atașați capacele decorative (5) apăsându-le pe centrul fiecărei roți până când se fixează ferm în poziție.

3. PASUL 3 - FIGURA 3: Apăsați butonul de blocare situat sub ghidon. Ținând apăsat butonul, trageți ghidonul în sus până când se eliberează din mecanism. Această caracteristică permite depozitarea ușoară și transportul convenabil al produsului.

IT Dopo aver disimballato, assicurarsi che tutti gli elementi della Figura P/PL siano disponibili. Prima di essere utilizzata da un bambino, la bicicletta da equilibrio deve essere assemblata da un adulto che abbia preventivamente letto le istruzioni di assemblaggio.

1. FASE 1 - FIGURA 1: Premere il pulsante rosso sul connettore (6) per sbloccarlo e rimuoverlo dal telaio (1). Inserire la forcella della ruota anteriore (3) nell'apertura inferiore del telaio (1) fino a sentire un clic. Inserire il manubrio (2) nell'apertura superiore del telaio, sempre fino a sentire un clic netto. Riposizionare il connettore attorno al telaio e ruotarlo fino a quando l'indicatore rosso non si allinea e si blocca saldamente in posizione.

2. FASE 2 - FIGURA 2: Premere il pulsante rosso (perno di bloccaggio) per sbloccare il meccanismo. Spingere l'asse attraverso il telaio fino a quando non si estende in modo uniforme su entrambi i lati. Allineare ciascuna ruota posteriore (4) con l'asse e farla scorrere fino a sentire un clic. Premere nuovamente il pulsante rosso per confermare che le ruote siano bloccate saldamente: si dovrebbe sentire un clic distintivo. Fissare i cappucci decorativi (5) premendoli al centro di ciascuna ruota fino a quando non scattano saldamente in posizione.

3. FASE 3 - FIGURA 3: Premere il pulsante di blocco situato sotto il manubrio. Tenendo premuto il pulsante, tirare il manubrio verso l'alto fino a quando non si sgancia dal meccanismo. Questa funzione consente di riporre facilmente il prodotto e di trasportarlo comodamente.

SR MNE BIH Nakon raspakiranja uverite se da su svi elementi sa ilustracije P/PL tu. Pre nego što dete počne da ga koristi bicikl za balansiranje mora sastaviti odrasla osoba koja je prethodno pročitala uputstva za sastavljanje.

1. KORAK 1 – SLIKA 1: Pritisnite crveno dugme na spojnici (6) da je otključate i uklonite sa rama (1). Umetnite viljušku prednjeg točka (3) u donji otvor rama (1) dok ne čujete klik. Zatim umetnite upravljač (2) u gornji otvor rama, takođe dok se ne čuje jasan klik. Vratite spojnicu oko rama i okrenite je dok se crveni indikator ne poravna i ne zaključa na mestu.

2. KORAK 2 – SLIKA 2: Pritisnite crveno dugme (sigurnosni zatik) da otključate mehanizam. Gurnite osovinu kroz ram dok ne izađe ravnomerno sa obe strane. Poravnajte svaki zadnji točak (4) sa osovinom i navucite ga dok ne čujete klik. Ponovo pritisnite crveno dugme da proverite da su točkovi sigurno zaključani — trebalo bi da se čuje jasan „klik”. Na kraju, postavite ukrasne poklopce (5) tako što ćete ih utisnuti u sredinu svakog točka dok ne legnu čvrsto na mesto.

3. KORAK 3 – SLIKA 3: Pritisnite dugme za otključavanje koje se nalazi ispod upravljača. Dok držite dugme pritisnuto, povucite upravljač nagore dok se ne oslobodi iz mehanizma. Ova funkcija omogućava lakše skladištenje i prenos proizvoda.

HU A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy az illusztráció P/PL összes eleme rendelkezésre áll-e. Mielőtt egy gyermek használná, az egyensúlykerékpárt egy felnőttnek kell összeállítania, aki korábban elolvasta az összeszerelési útmutatót.

1. LÉPÉS – 1. ÁBRA: Nyomja meg a csatlakozó (6) piros gombját, hogy kinyissa, majd vegye le a keretről (1). Helyezze be az első kerék villáját (3) a keret (1) alsó nyílásába, amíg kattánást nem hall. Helyezze be a kormányt (2) a keret felső nyílásába, szintén amíg kattánást nem hall. Helyezze vissza a csatlakozót a keret köré, és forgassa el, amíg a piros jelzőfény egy vonalba nem kerül, és biztonságosan a helyére nem kattán.

2. LÉPÉS - 2. ÁBRA: Nyomja meg a piros gombot (reteszelő csap) a mechanizmus reteszelésének feloldásához. Tolja át a tengelyt a kereten, amíg mindkét oldalon egyenletesen kinyúlik. Igazítsa mindkét hátsó kereket (4) a tengelyhez, és csúsztassa rá, amíg kattánást nem hall. Nyomja meg újra a piros gombot a kerekek biztonságos reteszelésének megerősítéséhez – egyértelmű „kattanást” kell hallania. Rögzítse a díszítő sapkákat (5) úgy, hogy mindegyiket a kerék közepére nyomja, amíg biztosan a helyükre nem kattán.

3. LÉPÉS – 3. ÁBRA: Nyomja meg a kormány alatt található reteszelő gombot. A gombot lenyomva tartva húzza a kormányt felfelé, amíg ki nem oldódik a mechanizmusból. Ez a funkció lehetővé teszi a termék egyszerű tárolását és kényelmes szállítását.

NL Pak het product uit en controleer of alle onderdelen van afbeelding P/PL aanwezig zijn. Voordat de loopfiets door een kind wordt gebruikt, moet deze worden gemonteerd door een volwassene die de montagehandleiding heeft gelezen.

1. STAP 1 - AFBEELDING 1: Druk op de rode knop op de connector (6) om deze te ontgrendelen en verwijder deze uit het frame (1). Steek de voorwielvork (3) in de onderste opening van het frame (1) totdat u een klik hoort. Steek het stuur (2) in de bovenste opening van het frame, ook totdat u een duidelijke klik hoort. Plaats de connector terug rond het frame en draai deze totdat de rode indicator uitgelijnd is en stevig op zijn plaats vergrendeld.

2. STAP 2 - AFBEELDING 2: Druk op de rode knop (vergrendelingspen) om het mechanisme te ontgrendelen. Duw de as door het frame totdat deze aan beide kanten gelijkmatig uitsteekt. Lijn elk achterwiel (4) uit met de as en schuif het erop totdat u een klik hoort. Druk nogmaals op de rode knop om te controleren of de wielen goed vergrendeld zijn — u hoort dan een duidelijke “klik”. Bevestig de decoratieve doppen (5) door ze op het midden van elk wiel te drukken totdat ze stevig op hun plaats klikken.

3. STAP 3 - AFBEELDING 3: Druk op de vergrendelknop onder het stuur. Houd de knop ingedrukt en trek het stuur omhoog totdat het loskomt van het mechanisme. Deze functie maakt het product gemakkelijk op te bergen en te vervoeren.

DE Stellen Sie nacuspacken sicher, dass alle Elemente laut Abbildung P/PL verfügbar sind. Vor der Benutzung durch ein Kind muss das Laufrad von einem Erwachsenen aufgebaut werden, der zuvor die Aufbauanleitung gelesen hat.

1. SCHRITT 1 – ABBILDUNG 1: Drücken Sie den roten Knopf am Verbinder (6), um ihn zu entriegeln, und nehmen Sie ihn vom Rahmen (1) ab. Stecken Sie die Vorderradgabel (3) in die untere Öffnung des Rahmens (1), bis Sie ein Klicken hören. Stecken Sie den Lenker (2) in die obere Öffnung des Rahmens, ebenfalls bis Sie ein deutliches Klicken hören. Setzen Sie den Verbinder wieder um den Rahmen und drehen Sie ihn, bis die rote Anzeige ausgerichtet ist und sicher einrastet.

2. SCHRITT 2 – ABBILDUNG 2: Drücken Sie den roten Knopf (Sicherungsstift), um den Mechanismus zu entriegeln. Schieben Sie die Achse durch den Rahmen, bis sie auf beiden Seiten gleichmäßig herausragt. Richten Sie jedes Hinterrad (4) an der Achse aus und schieben Sie es auf, bis Sie ein Klicken hören. Drücken Sie den roten Knopf erneut, um zu überprüfen, ob die Räder sicher arretiert sind – Sie sollten ein deutliches „Klicken“ hören. Befestigen Sie die Zierkappen (5), indem Sie sie auf die Mitte jedes Rades drücken, bis sie fest einrasten.

3. SCHRITT 3 – ABBILDUNG 3: Drücken Sie den Verriegelungsknopf unterhalb des Lenkers. Halten Sie den Knopf gedrückt und ziehen Sie den Lenker nach oben, bis er sich aus dem Mechanismus löst. Diese Funktion ermöglicht eine einfache Lagerung und einen bequemen Transport des Produkts.

CZ Po vybalení se ujistěte, že jsou k dispozici všechny díly znázorněné na obrázku P/PL. Před použitím dítětem musí být odrážedlo sestaveno dospělou osobou, která si předem přečetla návod k montáži.

1. KROK 1 – OBRÁZEK 1: Stiskněte červené tlačítko na konektoru (6), abyste jej odemkli, a vyjměte jej z rámu (1). Vložte vidlici předního kola (3) do spodního otvoru rámu (1), dokud neuslyšíte cvaknutí. Vložte řídítka (2) do horního otvoru rámu, také dokud neuslyšíte jasné cvaknutí. Umístěte konektor zpět kolem rámu a otočte jej, dokud se červený indikátor nevyrovná a bezpečně nezapadne na místo.

2. KROK 2 – OBRÁZEK 2: Stiskněte červené tlačítko (pojistný čep), abyste odemkli mechanismus. Protlačte osu rámem, dokud nevyčnívá rovnoměrně na obou stranách. Zarovnejte každé zadní kolo (4) s osou a nasuňte je, dokud neuslyšíte cvaknutí. Stiskněte znovu červené tlačítko, abyste potvrdili, že jsou kola bezpečně zajištěna – měli byste slyšet zřetelné „cvaknutí“. Nasadte ozdobné krytky (5) tak, že je zatlačíte do středu každého kola, dokud pevně nezapadnou na místo.

3. KROK 3 – OBRÁZEK 3: Stiskněte zajišťovací tlačítko umístěné pod řídítky. Podržte tlačítko a vytáhněte řídítka nahoru, dokud se neuvolní z mechanismu. Tato funkce umožňuje snadné skladování a pohodlnou přepravu produktu.

SK Po rozbalení sa uistite, že sú k dispozícii všetky diely znázornené na obrázku P/PL. Pred použitím dieťaťom musí byť balančné kolo zmontované dospelou osobou, ktorá si vopred prečítala montážny návod.

1. KROK 1 – OBRÁZOK 1: Stlačte červené tlačidlo na konektore (6), aby sa odomkol, a vyberte ho z rámu (1). Vložte vidlicu predného kolesa (3) do spodného otvoru rámu (1), až kým nezačujete cvaknutie. Vložte riadidlá (2) do horného otvoru rámu, tiež až kým nezačujete jasné cvaknutie. Vráťte konektor späť na rám a otočte ho, až kým sa červený indikátor nezarovná a bezpečne nezaklapne na miesto.

2. KROK 2 – OBRÁZOK 2: Stlačte červené tlačidlo (zaisťovací čap), aby ste odomkli mechanizmus. Pretlačte osu cez rám, až kým nebude rovnomerne vystupovať na oboch stranách. Zarovnajzte každé zadné koleso (4) s osou a zasuňte ho, až kým nezačujete cvaknutie. Stlačte červené tlačidlo znovu, aby ste potvrdili, že kolesá sú bezpečne zaistené – mali by ste počuť jasné „cvaknutie“. Pripevnite ozdobné kryty (5) tak, že ich zatlačíte do stredu každého kolesa, kým pevně nezapadnú na miesto.

3. KROK 3 – OBRÁZOK 3: Stlačte poistné tlačidlo umiestnené pod riadidlami. Pri stlačení tlačidla potiahnite riadidlá nahor, kým sa neuvolnia z mechanizmu. Táto funkcia umožňuje jednoduché skladovanie a pohodlnú prepravu výrobku.

FR Après le déballage, assurez-vous que tous les éléments de la figure P/PL sont disponibles. Avant d'être utilisé par un enfant, le vélo d'équilibre doit être assemblé par un adulte qui a fait connaissance préalable avec des instructions de montage.

1. ÉTAPE 1 - FIGURE 1 : Appuyez sur le bouton rouge du connecteur (6) pour le déverrouiller et le retirer du cadre (1).

Insérez la fourche de la roue avant (3) dans l'ouverture inférieure du cadre (1) jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Insérez le guidon (2) dans l'ouverture supérieure du cadre, également jusqu'à ce que vous entendiez un clic distinct. Remplacez le connecteur autour du cadre et tournez-le jusqu'à ce que l'indicateur rouge s'aligne et se verrouille correctement.

2. ÉTAPE 2 - FIGURE 2 : Appuyez sur le bouton rouge (goupille de verrouillage) pour déverrouiller le mécanisme. Poussez l'axe à travers le cadre jusqu'à ce qu'il s'étende uniformément des deux côtés. Alignez chaque roue arrière (4) avec l'axe et faites-la glisser jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Appuyez à nouveau sur le bouton rouge pour confirmer que les roues sont bien verrouillées — vous devriez entendre un « clic » distinct. Fixez les capuchons décoratifs (5) en les enfonçant au centre de chaque roue jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent fermement.

3. ÉTAPE 3 - FIGURE 3 : Appuyez sur le bouton de verrouillage situé sous le guidon. Tout en maintenant le bouton enfoncé, tirez le guidon vers le haut jusqu'à ce qu'il se détache du mécanisme. Cette fonctionnalité permet un rangement facile et un transport pratique du produit.

(RU) После распаковки убедитесь, что все элементы, показанные на иллюстрации P/PL, доступны. Перед использованием ребенком беговел должен быть собран взрослым, который ранее ознакомился с инструкцией по сборке.

1. ШАГ 1 — РИСУНОК 1: Нажмите красную кнопку на разъеме (6), чтобы разблокировать его и снять с рамы (1). Вставьте вилку переднего колеса (3) в нижнее отверстие рамы (1) до щелчка. Вставьте руль (2) в верхнее отверстие рамы, также до щелчка. Установите разъем обратно на раму и поверните его, пока красный индикатор не выровняется и не зафиксирован на месте.

2. ШАГ 2 - РИСУНОК 2: Нажмите красную кнопку (фиксирующий штифт), чтобы разблокировать механизм. Протолкните ось через раму, пока она не выйдет ровно с обеих сторон. Выровняйте каждое заднее колесо (4) по оси и сдвиньте его, пока не услышите щелчок. Нажмите красную кнопку еще раз, чтобы убедиться, что колеса надежно зафиксированы — вы должны услышать четкий «щелчок». Установите декоративные колпачки (5), нажав на них в центре каждого колеса, пока они не зафиксируются на месте.

3. ШАГ 3 — РИСУНОК 3: Нажмите фиксирующую кнопку, расположенную под ручкой. Удерживая кнопку, потяните ручку вверх, пока она не отсоединится от механизма. Эта функция позволяет легко хранить и удобно транспортировать изделие.

(PT) Após o desembalamento, certifique-se de que todas as peças ilustradas na figura P estão disponíveis. Antes de ser utilizada por uma criança, a bicicleta de equilíbrio deve ser montada por um adulto que tenha lido previamente as instruções de montagem.

1. PASSO 1 - FIGURA 1: Pressione o botão vermelho no conector (6) para desbloqueá-lo e removê-lo da estrutura (1). Insira o garfo da roda dianteira (3) na abertura inferior da estrutura (1) até ouvir um clique. Insira o guidão (2) na abertura superior da estrutura, também até ouvir um clique claro. Coloque o conector de volta à volta da estrutura e rode-o até que o indicador vermelho se alinhe e encaixe firmemente no lugar.

2. PASSO 2 - FIGURA 2: Pressione o botão vermelho (pino de bloqueio) para desbloquear o mecanismo. Empurre o eixo através da estrutura até que ele se estenda uniformemente em ambos os lados. Alinhe cada roda traseira (4) com o eixo e deslize-a até ouvir um clique. Pressione o botão vermelho novamente para confirmar que as rodas estão bem travadas — você deve ouvir um «clique» distinto. Prenda as tampas decorativas (5) pressionando-as no centro de cada roda até que encaixem firmemente no lugar.

3. PASSO 3 - FIGURA 3: Pressione o botão de bloqueio localizado por baixo do guidão. Enquanto mantém o botão pressionado, puxe o guidão para cima até que se solte do mecanismo. Esta funcionalidade permite um fácil armazenamento e transporte conveniente do produto.

BG ЗАБЕЛЕЖКА: Изображенията в инструкцията са създадени единствено с цел да онагледят конструкцията и начина на сглобяване на играчката. Възможно е да не съответстват напълно на реалния продукт. **MONI ТРЕЙД** си запазва правото да извършва промени в конструкцията и дизайна на продукта с цел подобряване на неговото качество. **EN NOTE:** The images in the manual have been elaborated solely to illustrate the construction and the assembly mode of the toy. They may not correspond completely to the actual product. **MONI TRADE** reserves the right to make changes to the construction and design of the product in order to improve its quality. **DE HINWEIS:** Die Abbildungen in der Anleitung dienen ausschließlich der Veranschaulichung des Aufbaus und Zusammenbaus des Spielzeugs. Sie entsprechen möglicherweise nicht genau dem tatsächlichen Produkt. **MONI TRADE** behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Designänderungen am Produkt vorzunehmen, um dessen Qualität zu verbessern. **FR ANNOTATION:** Les images dans l'instruction sont créées dans le but unique de visualiser la construction et la modalité de montage du jouet. Il est possible qu'elles ne correspondent pas complètement au produit réel. **MONI TRADE** se réserve le droit d'apporter des modifications à la construction et le design du produit dans le but de l'amélioration de sa qualité. **IT NOTA:** Le immagini nelle istruzioni sono create esclusivamente per illustrare la struttura e il montaggio del giocattolo. Potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto reale. **MONI TRADE** si riserva il diritto di apportare modifiche alla struttura e al design del prodotto al fine di migliorarne la qualità. **ES NOTA:** Las imágenes en el manual están creadas con el único fin de mostrar la estructura y la manera de montaje del juguete. Es posible que no se correspondan por completo con el producto real. **MONI TRADE** se reserva el derecho de aplicar cambios en la estructura y el diseño del producto con el fin de mejorar su calidad. **RO NOTĂ:** Imaginile din instructiune sunt create numai in scopul de a ilustra constructia si modul de asamblare al jucariei. Este posibil ca acestea sa nu corespunda in totalitate cu produsul real. **MONI TRADE** isi rezerva dreptul de a face modificari in constructia si designul produsului in scopul imbunatatirii calitatii. **EL ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Οι εικόνες στις οδηγίες δημιουργήθηκαν μόνο με σκοπό την απεικόνιση των οδηγιών και του τρόπου συναρμολόγησης του παιχνιδιού. Υπάρχει πιθανότητα διαφορές με το πραγματικό προϊόν. Η **MONI ΤΡΕΙΝΤ** διατηρεί το δικαίωμά της να πραγματοποιεί αλλαγές στην κατασκευή και στο σχέδιο του προϊόντος με σκοπό την βελτίωση της ποιότητάς του. **RU ЗАМЕТКА:** Изображения в инструкции созданы исключительно для иллюстрации конструкции и способа сборки игрушки. Они могут не полностью соответствовать фактическому продукту. **MONI ТРЕЙД** оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и дизайн продукта с целью улучшения его качества. **SR/MNE/BIH NAPOMENA:** Slike u uputstvu su napravljene isključivo da ilustruju konstrukciju i montažu igračke. Možda ne odgovaraju tačno stvarnom proizvodu. **MONI TRADE** zadržava pravo izmene u konstrukciji i dizajnu proizvoda u cilju poboljšanja njegovog kvaliteta. **NL OPMERKING:** De afbeeldingen in de instructies zijn uitsluitend bedoeld om de constructie en de montage van het speelgoed weer te geven.

Ze kunnen mogelijk afwijken van het echte product. MONI TRADE behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de constructie en het ontwerp van het product aan te brengen met het oog op kwaliteitsverbetering. **HU MEGJEGYZÉS:** Az útmutatóban szereplő képek kizárólag a játék felépítésének és összeszerelésének illusztrálására készültek. Előfordulhat, hogy nem pontosan egyeznek a tényleges termékkel. A MONI TRADE fenntartja a jogot, hogy a termék felépítésében és kialakításában a minőség javítása érdekében. **CZ POZNÁMKA:** Obrázky v návodu jsou vytvořeny výhradně za účelem ilustrace konstrukce a způsobu použití. Nemusí přesně odpovídat skutečnému produktu. MONI TRADE si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a designu produktu za účelem zlepšení jeho kvality. **SK POZNÁMKA:** Obrázky v návode sú vytvorené výhradne za účelom ilustrácie konštrukcie a spôsobu použitia. Nemusí presne zodpovedať skutočnému produktu. MONI TRADE si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v konštrukcii a dizajne produktu za účelom zlepšenia jeho kvality. **PT NOTA:** As imagens no manual foram elaboradas unicamente para ilustrar a construção e o modo de montagem do brinquedo. Elas podem não corresponder totalmente ao produto real. A MONI TRADE reserva-se o direito de fazer alterações na construção e no design do produto a fim de melhorar a sua qualidade.

HELMETS SAVE LIVES!!!

Always wear a properly fitted helmet when you ride
your bicycle. Do not ride at night.
Avoid riding in wet conditions.



INCORRECT FITTING

Forehead is exposed
and vulnerable to serious
injury.



CORRECT FITTING

Make sure your
helmet covers your
forehead.



Wipe with a damp
cloth to remove dirt
and dust. This will
prolong the useful
life of the product.



Using industrial
cleaners or solvents
may damage
surface areas.



Using alcohol or ammo-
nia-based cleaners may
damage plastic compo-
nents.

CLEANING

OPERATING THE ROLLYBOO

Place the RollyBoo Balance Bike on a smooth, flat surface at all times.



Sit with feet on the ground, lean slightly forward, and grip handle bars with hands.



The correct seat and handlebar adjustments are important factors in getting the most performance and comfort from your bicycle.
Adjust the seat height so that the feet reach the ground when riding. The handlebar height should be adjusted accordingly so that the rider can comfortably reach the handlebars in the seated position.



To propel the RollyBoo Balance Bike forward, push by alternating with both feet continuously.



Place feet on the footrest and practice balancing while gliding.



To bring the RollyBoo Balance Bike to a stop, wait for the bicycle to slow and put your feet on the ground.



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Балансиращият велосипед е предназначен за употреба от деца на възраст от 12 до 60 месеца (1-5 години) с тегло до 30 кг. Продуктът е проектиран за забавление и употреба в домашни условия. Предназначен е за ползване само от едно дете. Детето, което ще използва балансиращият велосипед, трябва да може да стои стабилно на краката си и да се придвижва самостоятелно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

•**ВНИМАНИЕ!** Да се употребява само под пряк надзор от възрастен. •**ВНИМАНИЕ!** Тази играчка няма спирачка. Скоростта на придвижване с балансиращия велосипед не бива да превишава тази при нормален човешки ход. •**ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят лични предпазни средства. Уверете се, че детето винаги носи пълна защитна екипировка, включваща най-малко: каска, наколенки, налакътници и наикитници. Уверете се, че детето е с плътни обувки, които не се пързалят и покриват пръстите на краката. •**ВНИМАНИЕ!** Да не се използва по платното за движение на превозни средства. •**ВНИМАНИЕ!** Велосипедът за балансиране е проектиран да се кара от малки деца на равна и гладка настилка. Да се използва само на добре осветени и обезопасени пространства и площадки за игра. Да не се използва на мокри и хлъзгави настилки. Никога не позволявайте на детето да кара в близост до басейни и стълби. **Допустимо максимално тегло:** до 30 кг. •**ВНИМАНИЕ!** ! Продуктът трябва да се използва с повишено внимание! Необходими са определени умения, за да се избегнат евентуални падания или сблъсъци, които да причинят наранявания на детето. Преди да използвате играчката, запознайте детето с начина на употреба. Уверете се, че детето разбира как функционира велосипеда и може свободно да го кара в обезопасена среда и под наблюдение. •**ВНИМАНИЕ!** Да се пази далече от огън. •Не позволявайте на детето, управляващо велосипеда, както и на други деца, намиращи се в близост, да пипат ходовите колела с ръце или предмети. Избягвайте карането на балансиращия велосипед в непосредствена близост до малки деца, както и в близост до деца, управляващи велосипеди, ролери, тротинетки и други подобни ролкови съоръжения, поради възможност от сблъскване и нараняване. •Не поставяйте на играчката допълнителни връзки и аксесоари. Това може да предизвика качаване, омотаване и нарушаване на равновесието, в следствие на което детето може да се нарани.

УПОТРЕБА: Преди всяко използване на балансиращия велосипед се уверете, че: Всички компоненти са добре закрепени и нямат признаци на необичайно износване.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА: Поддържането на балансиращия велосипед чист и в добра техническа изправност ще удължи живота и функциите му, като същевременно ще запази безопасността на детето.

•Редовно почиствайте балансиращия велосипед с мека, влажна кърпа, след което подсушете. Грубите материали могат да наранят покритието. Никога не използвайте киселинни почистващи препарати и течности, съдържащи разтворители. Проверете инструкциите на почистващия препарат преди да го използвате. •Никога не почиствайте велосипеда със силна водна струя под високо налягане. •Пазете играчката от негативното въздействие на външни фактори като пряка слънчева светлина, дъжд и сняг. •Съхранявайте играчката на сухо и проветриво място.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИИ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: •Винаги дръжте батериите далеч от деца. •Батериите трябва да се поставят с правилната полярност. •Всяка батерия може да изтече, ако се смеси с различен тип батерия, ако се постави неправилно или ако не се заменят или презаредят всички батерии едновременно. •Всяка батерия може да изтече или да избухне, ако се изхвърли неправилно или ако се опита да се зарежда батерия, която не е предназначена за презареждане. •Извадете батериите при продължителни периоди на неизползване. •Изхвърляйте батериите правилно съгласно местните разпоредби.

Произведено за BYOX в КНР, Производител и Вносител:

Мони Трейд ООД, Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло
1, Тел. номер: 02/ 936 07 90, Уеб сайт: www.byox.eu



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

INTENDED USE

The balance bike is intended for use by children aged from 12 till 60 months of age (1-5 years of age), weighted up to 30 kg. The product is designed for play and home use. It is intended for use by one child only. The child who will use the balance bike must be able to stand steady on their feet and move on their own.



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

•**WARNING!** To be used under the direct supervision of an adult. •**WARNING!** This toy has no brakes! The speed of the bicycle shouldn't exceed that of a normal human pace. •**WARNING!** Protective equipment should be worn. Make sure your child always wears full protective protective equipment that includes at least: helmet, knee pads, elbow protectors and wrist protectors. Make sure your child wears sturdy, non-slip shoes, covering his toes. •**WARNING!** Not to be used in traffic. •**WARNING!** The balance bike has been designed to be ridden by young children on flat and smooth surfaces. To be used only in well-lit and safe playgrounds and secure areas. Do not use on wet or slippery surfaces. Never allow child to ride near pools and stairs. **Maximum admissible weight:** 30 kg. •**WARNING!** The product needs to be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties. Before the first use teach your child how correctly to ride the bike. Make sure the child understands how the bike works and can use it correctly and safely in a safe and supervised environment. •**WARNING!** Keep away from fire. •Do not allow the child, riding the bicycle or other children in proximity, to touch the wheels with hands or other objects, when in motion. Avoid riding the balance bike in close proximity to other little children, and in the vicinity of children riding bicycles, roller skates, scooters and other similar rolling equipment, due to the possibility of collision or injuries. •Do not place or tie any objects or other accessories and strings to the toy. This may cause hooking, entanglement, and loss of balance, resulting in injury to the child.

INSTRUCTION FOR USE

Before each use, make sure that: All the bolts and other components are well fixed and show no signs of abnormal wear.

CARE AND MAINTENANCE

Keeping the balance bike clean and in good working order will extend its life and function while maintaining your child's safety.

•Regularly clean with a soft, wet cloth, after that wipe dry. Rough fabrics can damage the coating. Never use acidic cleaners and liquids containing solvents. Check the instructions on the cleaner before using. •Never clean the bike with a high-pressure jet. •Do not leave the toy exposed to the negative effects of external factors such as rain, snow and direct sunlight. •Keep the balance bike in dry and well-ventilated places.

BATTERY INFORMATION - WARNING: •Always keep batteries away from children. •Insert batteries in the correct polarity position. •Any battery may leak if mixed with a different battery type, installed incorrectly or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. •Do not mix old and new batteries. •Do not mix battery types such as alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel cadmium). •Any battery may leak or explode if discarded improperly or if an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. •Do not charge non-rechargeable batteries. •Remove batteries during long periods of non-use. •Discard batteries properly according to local regulations.

Manufactured for BYOX in PRC

Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.

Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Phone number: 003592/936 07 90

Website: www.byox.eu



¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURA REFERENCIA!

USO ADECUADO

La bicicleta de balance juguete está diseñada para niños de 12 a 60 meses de edad (de 1 a 5 años) con un peso máx. de hasta 30 kg. El producto está diseñado para entretenimiento y uso en casa. Está pensado para uso por un solo niño. El niño que va a usar la bicicleta de balance necesita poder quedarse de pie establemente y moverse independientemente.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

• **¡ADVERTENCIA!** Utilícese bajo la vigilancia de un adulto. • **¡ADVERTENCIA!** Este juguete no está equipado con frenos. La velocidad de la bicicleta de balance no debe ser mayor que la velocidad de marcha de una persona. • **¡ADVERTENCIA!** Conviene utilizar equipo de protección. Asegúrese de que el niño siempre lleva puesta ropa de protección adecuada, así como un casco, cuando anda en bicicleta. Asegúrese de que el casco esté puesto de una forma correcta y según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el niño esté con unos zapatos cerrados, que cubran los dedos de las piernas, porque existe el riesgo de frotamiento o lesiones durante el uso de la bicicleta. • **¡ADVERTENCIA!** No utilizar en lugares con tráfico. • **¡ADVERTENCIA!** La bicicleta de balance está diseñada para que los niños pequeños la monten en superficies planas y lisas. Usarla solo en áreas bien iluminadas y seguras. No usar en superficies mojadas y resbaladizas. Nunca permitir que el niño conduzca cerca de piscinas y escaleras. **Peso máximo permitido:** hasta 30 kg. • **¡ADVERTENCIA!** El producto debe usarse con precaución! Se requieren ciertas habilidades para evitar posibles caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a terceras personas. Antes de usar el juguete, debe explicar al niño como usarlo. Asegúrese de que el niño comprenda el funcionamiento de la bicicleta y pueda montarla libremente en un entorno asegurado y bajo supervisión. • **¡ADVERTENCIA!** Mantener lejos del fuego. • No permitir al niño que anda en la bicicleta, u a otros niños que están cerca, que toquen las ruedas con las manos u objetos. Evitar el uso de la bicicleta de balance cerca de niños pequeños, así como cerca de niños que andan en bicicletas o están usando patines, escúteres u otros equipos de ruedas similares, porque existe el riesgo de colisión y lesiones. • No colgar cordones o accesorios adicionales del juguete para evitar el riesgo de asfixia. Esto puede causar apego, envoltura y desequilibrio, lo que puede provocar lesiones al niño.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de cada uso de la bicicleta de balance, asegúrese de que:
• Todos los componentes estén bien sujetos y no haya rastros de desgaste no habitual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantener la bicicleta de balance limpia y en buen estado prolongará su vida y funciones, asegurando al mismo tiempo la seguridad del niño.

• Limpiar la bicicleta de balance de manera regular usando un paño suave y húmedo, después de lo cual séquela. Los materiales ásperos pueden dañar el revestimiento. Nunca usar detergentes ácidos o líquidos que contengan solventes. Echar un vistazo a las instrucciones del detergente antes de usarlo. • Nunca limpiar la bicicleta con un chorro de agua abundante bajo alta presión. • Mantener el juguete lejos de los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, la lluvia y la nieve. • Almacenar el juguete en un lugar seco y ventilado.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS - ¡ADVERTENCIA: • Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños. • Inserte las pilas en la posición correcta de polaridad. • Cualquier pila puede tener fugas si se mezcla con un tipo diferente de pila, se instala incorrectamente o si no se sustituyen o recargan todas las pilas al mismo tiempo. • Cualquier pila puede tener fugas o explotar si se desecha de forma incorrecta o si se intenta cargar una pila que no está diseñada para ser recargada. • Retire las pilas durante los periodos prolongados de inactividad. • Deseche las pilas de forma adecuada según la normativa local.

Hecho para BYOX en la RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 02/936 07 90 Sitio web: www.byox.eu



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ποδήλατο ισορροπίας προορίζεται για παιδιά ηλικίας από 12 έως 60 μηνών (1-5 ετών) με βάρος έως 30 κιλά. Το προϊόν σχεδιάστηκε με σκοπό την διασκέδαση και την χρήση σε οικιακές συνθήκες. Προορίζεται για χρήση μόνο από ένα παιδί. Το παιδί, το οποίο θα χρησιμοποιεί το ποδήλατο ισορροπίας, πρέπει να μπορεί να κάθεται σταθερά στα πόδια του και να μετακινείται αυτόνομα.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενηλίκου.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα. Η ταχύτητα μετακίνησης με το ποδήλατο ισορροπίας δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα της ομαλής ανθρώπινης πορείας.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να χρησιμοποιείται με εξοπλισμό προστασίας. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί πάντα φοράει κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα και προστατευτικό κράνος, όταν οδηγεί το ποδήλατο. Βεβαιωθείτε, ότι το κράνος τοποθετήθηκε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί έχει υποδήματα πυκνής κατασκευής, τα οποία καλύπτουν τα δάκτυλα των ποδιών, λόγω κινδύνου από υπερβολικό τρίψιμο ή τραυματισμό κατά την διάρκεια της χρήσης του ποδηλάτου.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να μην χρησιμοποιείται σε δημόσιο οδικό δίκτυο. • **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το ποδήλατο ισορροπίας σχεδιάστηκε για οδήγηση από μικρά παιδιά σε επίπεδη και λεία επιφάνεια. Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά φωτισμένους και ασφαλείς χώρους. Να μην χρησιμοποιείται σε υγρές και ολισθηρές επιφάνειες. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί να οδηγεί κοντά σε πισίνες και σκαλοπάτια. **Επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος:** έως 30 κιλών.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυξημένη προσοχή! Είναι απαραίτητες ορισμένες δεξιότητες, για να αποφευχθούν ενδεχόμενες πτώσεις και συγκρούσεις, οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς του χρήστη ή τρίτων προσώπων. Πριν την χρήση αυτού του παιχνιδιού αναφέρετε στο παιδί τον τρόπο χρήσης του. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί καταλαβαίνει πως λειτουργεί το ποδήλατο και ότι μπορεί ελεύθερα να το οδηγεί σε ακίνδυνο περιβάλλον και υπό παρακολούθηση.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φλόγα. • Μην αφήνετε το παιδί, το οποίο οδηγεί το ποδήλατο, καθώς επίσης άλλα παιδιά, τα οποία βρίσκονται κοντά, να αγγίζουν με τα χέρια τις ρόδες πορείας ή αντικείμενα. Αποφεύγετε την οδήγηση του ποδηλάτου ισορροπίας άμεσα και κοντά σε μικρά καθώς επίσης κοντά σε παιδιά, τα οποία οδηγούν ποδήλατα, πατίνια ρόλερ, πατίνια κ.α. μέσα εξοπλισμένα με ρόδες, επειδή είναι εφικτοί συγκρούσεις και τραυματισμοί. Μην τοποθετείτε στο παιχνίδι συμπληρωματικά λουριά και εξαρτήματα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανάρτηση, μπέρδεμα και παραβίαση της ισορροπίας ως συνέπεια του οποίου το παιδί μπορεί να πληγωθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Πριν από κάθε χρήση του ποδηλάτου ισορροπίας βεβαιωθείτε, ότι:

• Όλα τα στοιχεία στηρίχθηκαν καλά και δεν υπάρχουν ενδείξεις ασυνήθιστης φθοράς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Η συντήρηση της καθαριότητας και της τεχνικής επάρκειας του ποδηλάτου ισορροπίας θα παρατείνει την ζωή και τις λειτουργίες του, καθώς επίσης θα διατηρήσει την ασφάλεια του παιδιού.

• Καθαρίζετε τακτικά το ποδήλατο ισορροπίας με μαλακό, υγρό πανί και στην συνέχεια στεγνώστε. Τα υφάσματα με χονδρή υφή μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην επικάλυψη. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με οξέα και υγρά, που περιέχουν διαλυτικά. • Ποτέ μην καθαρίζετε το ποδήλατο με έντονη ροή υπό υψηλή πίεση. • Φυλάξτε το παιχνίδι μακριά από την βλαβερή επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία, βροχή και χιόνι.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: • Φυλάξτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. • Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα. • Οποιαδήποτε μπαταρία μπορεί να παρουσιάσει διαρροή εάν αναμειχθεί με διαφορετικό τύπο μπαταρίας, τοποθετηθεί λανθασμένα ή εάν δεν αντικατασταθούν ή επαναφορτιστούν όλες οι μπαταρίες ταυτόχρονα.

Κατασκευάστηκε για BYOX στη ΛΔΚ, Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.



IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE!

UTILIZARE PREVĂZUTA

Bicicleta jucarie de echilibrare este destinată pentru copiii cu vârsta cuprinsă între 12 și 60 de luni (1-5 ani), cu o greutate de până la 30 kg. Produsul este proiectat pentru divertisment și pentru uz casnic. Destinat pentru utilizare de către un singur copil. Copilul care va folosi bicicleta de echilibrare trebuie să poată sta pe picioare și să se deplaseze în mod independent.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

•**AVERTISMENT!** A se utiliza numai sub supravegherea directă a unei persoane adulte. •**AVERTISMENT!** Această jucărie nu are frane. Viteza de deplasare cu bicicleta de echilibrare nu trebuie să depășească cea a mersului normal al omului. •**AVERTISMENT!** A se purta echipament individual de protecție în caz de utilizare. Asigurați-vă că copilul poartă întotdeauna îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare și casca de protecție atunci când se deplasează pe bicicletă. Asigurați-vă că casca este purtată în mod corect, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că copilul poartă încălțăminte închise care acoperă degetele de la picioare, datorită riscului de abraziune sau ranire în timpul utilizării bicicletei. •**AVERTISMENT!** A nu se utiliza în trafic. •**AVERTISMENT!** Bicicleta de echilibrare este concepută pentru a fi condusă de către copii mici pe suprafețe plane și netede. A se utiliza numai în zone bine iluminate și sigure. A nu se utiliza pe suprafețe umede și alunecoase. Nu permiteți niciodată copilului să conducă în apropierea piscinelor și a scarilor. **Greutate maximă admisă:** până la 30 kg. •**AVERTISMENT!** Produsul trebuie utilizat cu o deosebită precauție! Sunt necesare anumite abilități, pentru a evita eventualele căderi sau coliziuni, care ar putea provoca leziuni utilizatorului sau terților. Înainte de a utiliza jucăria, familiarizați copilul cu modul de utilizare. Asigurați-vă că copilul înțelege cum funcționează bicicleta și se poate deplasa liber într-un mediu sigur și sub supraveghere. •**ATENȚIE!** A se păstra departe de foc. •Nu permiteți copilului care conduce bicicleta, precum și altor copii, aflați în apropiere, să atingă roțile rulante cu mâinile sau cu obiecte. Evitați deplasarea cu bicicleta de echilibrare în imediată apropiere a copiilor mici, precum și în apropierea copiilor care conduc biciclete, role, trotinete și alte echipamente similare cu role, datorită posibilității de coliziune și ranire. •Nu atașați pe jucărie legături și accesorii suplimentare, pentru a evita riscul de sufocare. Acest lucru poate provoca prinderi, înfășurări și dezechilibrare, în urma căreia copilul poate fi ranit.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de fiecare utilizare a bicicletei de echilibrare, asigurați-vă că: •Toate componentele sunt bine fixate și nu prezintă semne de uzură neobișnuită.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Întreținerea bicicletei de echilibrare curată și în stare bună de funcționare va prelungi viața și funcțiile acesteia, menținând în același timp siguranța copilului.

•Curățați regulat bicicleta de echilibrare cu o carpa moale și umedă, după care uscați. Materialele groșiere pot deteriora stratul de acoperire. Nu utilizați niciodată substanțe de curățare pe bază de acid și lichide care conțin solvenți. Verificați instrucțiunile detergentului înainte de a-l folosi. •Nu curățați niciodată bicicleta cu jet puternic de apă la presiune ridicată. •Feriti jucăria de efectele negative ale factorilor externi, cum ar fi lumina directă a soarelui, ploaia și zapada. •Păstrați jucăria într-un loc uscat și ventilat.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PILAS - ¡ADVERTENCIA: •Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños. •Inserte las pilas en la posición correcta de polaridad. •Cualquier pila puede tener fugas si se mezcla con un tipo diferente de pila, se instala incorrectamente o si no se sustituyen o recargan todas las pilas al mismo tiempo. •Cualquier pila puede tener fugas o explotar si se desecha de forma incorrecta o si se intenta cargar una pila que no está diseñada para ser recargada. •Retire las pilas durante los periodos prolongados de inactividad. •Deseche las pilas de forma adecuada según la normativa local.

Făcut pentru BYOX în RPC

Producător și Importator: Moni Trade Ltd.

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,

Numar de telefon: 02/936 07 90; Site: www.byox.eu



IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

USO PREVISTO

La bicicletta da equilibrio giocattolo è progettata per bambini di età compresa tra i 12 e i 60 mesi di peso fino a 30 kg. Il prodotto è progettato per il divertimento e l'uso domestico. È progettato per l'uso da parte di un solo bambino. Il bambino che utilizzerà la bicicletta da equilibrio dovrà essere in grado di stare stabilmente in piedi e di muoversi autonomamente.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

•**AVVERTENZA!** Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. •**AVVERTENZA!** Questo giocattolo non ha freni. La velocità di movimento con la bicicletta da equilibrio non deve superare quella della normale andatura umana. •**AVVERTENZA!** Si raccomanda di indossare dispositivi di protezione individuale. Assicurarsi che il bambino indossi sempre indumenti protettivi adeguati e casco di protezione quando va in bicicletta. Assicurarsi che il casco sia messo correttamente secondo le istruzioni del produttore. Assicurarsi che il bambino indossi scarpe strette che coprano le dita dei piedi a causa del rischio di abrasione o lesione durante l'uso della bicicletta. •**AVVERTENZA!** Non usare nel traffico. •**AVVERTENZA!** La bicicletta da equilibrio è progettata per essere guidata da bambini piccoli su una superficie piana e liscia. Utilizzare solo in luoghi ben illuminati e protetti. Non utilizzare su superfici bagnate e scivolose. Non permettere mai al bambino di guidare vicino a piscine e scale. **Peso massimo consentito:** fino a 30 kg. •**AVVERTENZA!!** Il prodotto deve essere utilizzato con cautela! Sono necessarie alcune abilità per evitare possibili cadute o collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente o a terzi. Prima di utilizzare il giocattolo, far conoscere al bambino le modalità d'uso. Assicurarsi che il bambino capisca come funziona la bicicletta e possa guidarla liberamente in un ambiente sicuro e sotto sorveglianza. • **AVVERTENZA!** Tenere lontano dal fuoco. •Non permettere al bambino che guida la bicicletta o ad altri bambini nelle vicinanze di toccare le ruote da corsa con le mani o con oggetti. Evitare di guidare la bicicletta da equilibrio nelle immediate vicinanze di bambini piccoli, nonché in prossimità di bambini che guidano biciclette, pattini a rotelle, monopattini e altre attrezzature simili a rulli, a causa della possibilità di collisione e lesioni. •Per evitare il rischio di strangolamento, non collocare sul giocattolo lacci e accessori aggiuntivi. Ciò può causare impigliamento, aggrovigliamento e sbilanciamento, con il rischio che il bambino si ferisca.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di ogni utilizzo della bicicletta da equilibri, assicurarsi che:

•Tutti i componenti sono ben fissati e non mostrano segni di usura insolita.

PULIZIA E MANUTENZIONE

La manutenzione della bicicletta da equilibrio pulita e in buone condizioni ne prolungherà la vita e le funzioni mantenendo la sicurezza del bambino.

•Pulire regolarmente la bicicletta da equilibrio con un panno morbido e umido, quindi asciugarla. I materiali ruvidi possono danneggiare il rivestimento. Non utilizzare mai detergenti acidi e liquidi contenenti solventi. Consultare le istruzioni d'uso del detergente prima di utilizzarlo. •Non pulire mai la bicicletta con un forte getto d'acqua ad alta pressione. •Proteggere il giocattolo dagli effetti negativi di fattori esterni come luce solare diretta, pioggia e neve. •Conservare il giocattolo in un luogo asciutto e ventilato.

INFORMAZIONI SULLE BATTERIE - AVVERTIMENTO: •Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini. •Inserire le batterie con la polarità corretta. •Qualsiasi batteria può presentare perdite se mescolata con un altro tipo di batteria, se installata in modo errato o se non vengono sostituite o ricaricate tutte le batterie contemporaneamente. •Qualsiasi batteria può presentare perdite o esplodere se smaltita in modo errato o se si tenta di ricaricare una batteria non progettata per essere ricaricata. •Rimuovere le batterie durante i periodi di inutilizzo prolungato. •Smaltire le batterie in modo appropriato, in conformità con le normative locali.

Prodotto per BYOX nella RPC

Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Numero di telefono: 02/936 07 90, Sito Web: www.byox.eu

www.moni.bg

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU!

NAMENA

Bisikl igračka za balansiranje namenjen je za decu uzrasta od 12 do 60 meseci (1-5 godini) težinom do 30 kg. Proizvod je dizajniran za zabavu i upotrebu kod kuće. Namenejen je za korišćenje od samo jednog deteta. Dete koje će koristiti balans bicikl treba da može da čvrsto stoji na nogama i da se kreće samostalno.



BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

• **PAŽNJA!** Koristiti jedino pod neposrednim nadzorom odrasle osobe.
• **PAŽNJA!** Ova igračka nema kočnice. Brzina kretanja bicikla za balansiranje ne bi trebalo da bude veća od brzine normalnog ljudskog hoda. • **PAŽNJA!** Tokom upotrebe treba nositi ličnu zaštitnu opremu. Uverite se da Vaše dete uvek nosi odgovarajuću zaštitnu odeću i zaštitnu kacigu dok vozi bicikl. Uverite se da je kaciga pravilno postavljena u skladu sa uputstvima proizvođača. Uverite se da dete nosi odgovarajuće cipele, koje pokrivaju prste nogu zbog rizika od abrazije ili ozlede za vreme vožnje biciklom. • **PAŽNJA!** Nemojte koristiti u saobraćaju. • **PAŽNJA!** Bicikl za ravnotežu je namenjen maloj deci za vožnju po ravnoj i glatkoj podlozi. Koristiti ga samo na dobro osvetljenim i bezbednim mestima i igralištima. Ne koristiti na mokrim i klizavim površinama. Nikada ne dozvolite detetu da vozi u blizini bazena ili stepenica. **Maksimalna dozvoljena težina:** do 30 kg. • **PAŽNJA!** Proizvod treba koristiti sa oprezom! Potrebne su određene veštine da bi se izbegli mogući padovi ili sudari koji bi mogli da povrede korisnika ili treća lica. Pre korišćenja igračke upoznajte dete sa načinom upotrebe. Uverite se da dete razume kako funkcioniše bicikl i može slobodno da ga vozi u bezbednoj sredini ispod nadzora odrasle osobe. • **PAŽNJA!** Čuvajte dalje od vatre. • Ne dozvolite da dete koje vozi bicikl ili druga deca u blizini dodiruju točkove rukama ili predmetima. Izbegavajte vožnju bicikla za balansiranje u neposrednoj blizini male dece, kao i u blizini dece koja voze bicikle, rolere, trokotine i drugu sličnu opremu zbog mogućnosti sudara i povreda. • Nemojte stavljati dodatne vezice i dodatke na igračku da biste izbegli rizik od gušenja. Ovo može izazvati vezivanje, omotavanje i neravnotežu, što može dovesti do povreda deteta.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Pre svaku upotrebu bicikla za balansiranje uverite se da:

• Sve komponente su dobro pričvršćene i ne pokazuju znakove neobičnog habanja.

CISCENJE I ODRAZVANJE

Održavanje bicikla za balansiranje čistim i u ispravnosti produžice njegov život i funkcije, uz očuvanje bezbednosti deteta.

• Redovno čistite bicikl za balansiranje mekom, vlažnom krpom, a zatim osušite. Grube krpe mogu oštetiti premaz. Nikada ne koristite deterdente sa kiselinom ili tečnostima koje sadrže rastvarače. Proverite uputstva za čišćenje pre upotrebu. • Nikada ne čistite bicikl mlazom vode pod visokim pritiskom. • Čuvajte igračku od negativnog utjecaja spoljašnjih faktora kao što su direktno sunčevo zračenje, kiša i sneg. • Skladištite igračku na suvom i provetrenom mestu.

INFORMACIJE O BATERIJAMA - UPOZORENJE: • Uvek držite baterije van domašaja dece. • Ubacite baterije u pravilnoj poziciji polariteta. • Svaka baterija može da curi ako se meša sa drugom vrstom baterije, ako je neispravno postavljena ili ako sve baterije nisu zamenjene ili napunjene u isto vreme. • Ne mešajte stare i nove baterije. • Ne mešajte različite tipove baterija kao što su alkalne, standardne (ugljenik-cink) ili punjive (nikal kadmijum). • Svaka baterija može da curi ili eksplodira ako se nepropisno odbaci ili ako se pokuša punjenje baterije koja nije namenjena za punjenje. • Ne puniti baterije koje se ne mogu puniti. • Izvadite baterije tokom dužih perioda nekorisćenja. • Odbacite baterije propisno u skladu sa lokalnim propisima.

Proizvedeno za BYOX u NRK

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

Broj telefona: 02/936 07 90

Sajt: www.byoxx.eu

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZÉ MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ!

RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLATHA

Az egyensúlykerékpárt 12-60 (1-5 éves korig) hónaposnál idősebb, legfeljebb 30 kg súlyú gyermekek számára tervezték. A terméket szórakoztatásra és otthoni használatra tervezték. Csak egy gyermek általi használatra készült. Az egyensúlykerékpárt használó gyermeknek stabilan kell állnia a lábán és önállóan kell mozognia.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

• **FIGYELEM!** Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.

• **FIGYELEM!** Ennek a játéknak nincs fékje. Az egyensúlykerékpár mozgási sebessége nem haladhatja meg a normál emberi járás sebességét. • **FIGYELEM!** Használat közben egyéni védőfelszerelést kell viselni. Győződjön meg arról, hogy a gyermek kerékpározáskor mindig viseljen megfelelő védőruhákat és sisakot a fejéhez. Győződjön meg arról, hogy a sisak megfelelően van felszerelve a gyártó utasításai szerint. Ügyeljen arra, hogy a gyermek olyan erős cipőt viseljen, amely nem csúszik, és takarja el a lábujjait, mivel a kerékpár használata közben fennáll a dörzsölés vagy sérülés veszélye. • **FIGYELEM!** Nem használható az úttesten. • **FIGYELEM!** A kiegyensúlyozott kerékpárt kisgyermekek általi, sík és sima felületen való vezetésre tervezték. Csak jól megvilágított és biztonságos helyeken és játszótéren használható. Ne használja nedves és csúszós felületeken. Soha ne engedje, hogy a gyermek medencék és lépcsők közelében lovagoljon. **Megengedett maximális súly:** 30 kg-ig. • **FIGYELEM!** A terméket óvatosan kell használni! Bizonyos készségekre van szükség az esetleges esések vagy ütközések elkerülése érdekében, amelyek sérülést okozhatnak a gyermeknek. A játék használata előtt ismertesse meg a gyermekkel a játék módját. Győződjön meg arról, hogy a gyermek megérti a kerékpár működését, és biztonságos környezetben, felügyelet mellett szabadon tud közlekedni vele.

• **FIGYELEM!** Tartsd távol tűztől. Ne engedje, hogy a kerékpárt vezető gyermek, valamint a közelben tartózkodó többi gyermek kézzel vagy tárggyal megérintse a futó kerekeket. Kerülje a kerékpározást kisgyermek közvetlen közelében, valamint kerékpárral, görkorcsolyával, robogóval és más hasonló gördülő berendezéssel üzemeltető gyermekek közelében, az ütközés és sérülés veszélye miatt. • Ne rögzítsen további csatlakozókat és tartozékokat a játékhoz. Ez összegabalyodást és egyensúlyvesztést okozhat, ami a gyermek sérüléséhez vezethet.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az egyensúly kerékpár minden egyes használata előtt győződjön meg arról, hogy: • Minden alkatrész jól rögzítve van, és nem mutatják szokatlan kopás jeleit. Minden anya és csavar jól meg van húzva.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha az egyensúlykerékpárt tisztán és jó állapotban tartja, meghosszabbítja élettartamát és működését, miközben a gyermek biztonságban van.

• Rendszeresen tisztítsa meg a mérlegkerékpárt egy puha, nedves ruhával, majd szárítsa meg. A durva anyagok károsíthatják a bevonatot. Soha ne használjon savas tisztítószerket és oldószereket tartalmazó folyadékokat. Használat előtt olvassa el a tisztítószer használati utasítását. • Soha ne tisztítsa a kerékpárt erős, nagy nyomású vízsugárral. • Óvja a játékot az olyan külső tényezők negatív hatásától, mint a közvetlen napfény, eső és hó. • Tárolja a játékot száraz és szellőző helyen.

AKKUMULÁTOR INFORMÁCIÓK - FIGYELMEZTETÉS: • Az elemeket mindig tartsa gyermekektől elzárva. • Az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be. • Bármelyik elem szivároghat, ha más típusú elemmel keveredik, ha helytelenül helyezik be, vagy ha nem cserélik ki vagy töltenek fel egyszerre az összes elemet. • Bármelyik elem szivároghat vagy felrobbanhat, ha helytelenül ártalmatlanítják, vagy ha olyan elemet próbálnak újratölteni, amelyet nem újratöltésre terveztek. • Hosszú ideig tartó használat nélkül távolítsa el az elemeket. • Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

BYOX számára készült Kínában

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.

Weboldal: www.byoxx.eu



BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

BEOOGD GEBRUIK

De loopfiets speelgoed is ontworpen voor kinderen van 12 tot 60 maanden (1-5 jaar) met een gewicht tot 30 kg. Het product is ontworpen voor plezier en thuisgebruik. Het product mag door slechts één kind worden gebruikt. Het kind dat de loopfiets gaat gebruiken, moet stevig op de benen kunnen staan en zich zelfstandig kunnen voortbewegen.



VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

• **AANDACHT!** Het product mag alleen onder het toezicht van een volwassene worden gebruikt. • **AANDACHT!** Dit speelgoed is niet voorzien van een remsysteem. De snelheid van de loopfiets mag de snelheid van een normale wandelsnelheid niet overschrijden. • **AANDACHT!** Bij gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Zorg ervoor dat uw kind tijdens het fietsen altijd geschikte beschermende kleding en een veiligheidshelm draagt. Zorg ervoor dat de helm volgens de instructies van de fabrikant is geplaatst. Zorg ervoor dat het kind strakke schoenen draagt die niet wegglijden en de tenen bedekken. Dit gaat het risico op wrijving of letsel tijdens het gebruik van de fiets beperken. • **AANDACHT!** Niet op de rijbaan gebruiken. • **AANDACHT!** De loopfiets is ontworpen om door kleine kinderen op vlakke en gladde oppervlakken te worden bestuurd. Alleen op goed verlichte en veilige plekken gebruiken. Niet gebruiken op natte en gladde oppervlakken. Laat het kind nooit in de buurt van zwembaden en trappen rijden. **Maximaal toegestaan gewicht:** 30 kg. • **AANDACHT!** Het product moet voorzichtig worden gebruikt! Er zijn bepaalde vaardigheden vereist om mogelijke valpartijen of botsingen te voorkomen die tot verwondingen aan de gebruiker of aan derden kunnen leiden. Leer het kind goed het de loopfiets moet bedienen vooraleer u het ermee laat rijden. Zorg ervoor dat het kind begrijpt hoe de fiets werkt en hem in een veilige omgeving en onder toezicht vrij kan besturen. • **AANDACHT!** Verwijderd van vuur houden. • Het kind dat op de fiets rijdt of de andere kinderen in de buurt mogen de loopwielen met handen of met andere voorwerpen niet aanraken. Vermijd het gebruik van de loopfiets in de directe nabijheid van kleine kinderen of in de buurt van kinderen die fietsen, skeelers, steps en andere soortgelijke roluitrustingen besturen. Dit kan botsingen en letsel veroorzaken. • Plaats of bind er geen voorwerpen of andere accessoires of banden op. Dit kan aanhechting, omwikkeling en onevenwicht veroorzaken, wat kan leiden tot letsel bij het kind.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Voordat u de loopfiets gebruikt, zorg er altijd voor dat:

• Alle componenten stevig zijn bevestigd en geen tekenen van abnormale slijtage vertonen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Door de loopfiets schoon en in goede staat te houden, verlengt u zijn levensduur en zijn functies en verzekert u de veiligheid van uw kind.

• Reinig de loopfiets regelmatig met een zachte, vochtige doek en droog hem daarna af. Ruwe materialen kunnen de coating beschadigen. Gebruik nooit zure reinigingsmiddelen of vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten. Controleer de wasmiddelinstructies voordat u het product gebruikt. • Bescherm het speelgoed tegen de negatieve effecten van externe factoren zoals direct zonlicht, regen en sneeuw. • Berg het speelgoed op een droge en geventileerde plaats op.

BATTERIJ-INFORMATIE - WAARSCHUWING: • Houd batterijen altijd buiten het bereik van kinderen. • Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst. • Elke batterij kan gaan lekken als deze wordt gemengd met een ander type batterij, verkeerd wordt geplaatst of als niet alle batterijen tegelijkertijd worden vervangen of opgeladen. • Elke batterij kan gaan lekken of exploderen als deze op onjuiste wijze wordt weggegooid of als wordt geprobeerd een batterij op te laden die niet bedoeld is om te worden opgeladen. • Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. • Gooi de batterijen weg volgens de lokale voorschriften.

Gemaakt voor BYOX in de VRC

Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.

Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Website: www.byoxx.eu



WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE INFORMATION AUFBEWAHREN!

VORGESEHENER VERWENDUNGSZWECK

Das Laufrad ist für Kinder im Alter von 12 bis 60 Monaten (1-5 Jahre alt) konzipiert mit einem Gewicht von bis zu 30 kg konzipiert. Das Produkt ist für Unterhaltungszwecke und den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nur für die Verwendung durch ein Kind vorgesehen. Das Kind, das das Laufrad benutzen wird, muss sicher auf den Beinen stehen und sich selbstständig fortbewegen können.



SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

• **ACHTUNG!** Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. • **ACHTUNG!** Dieses Spielzeug hat keine Bremsen. Die Bewegungsgeschwindigkeit mit dem Laufrad sollte die bei normaler menschlicher Gangart nicht überschreiten. • **ACHTUNG!** Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beim Fahrradfahren immer geeignete Schutzkleidung und einen Schutzhelm trägt. Stellen Sie sicher, dass der Helm gemäß den Anweisungen des Herstellers richtig sitzt. Stellen Sie sicher, dass das Kind dichtes Schuhwerk trägt, das die Zehen bedecken, da bei der Verwendung des Laufrads Abschürfungs- oder Verletzungsgefahr besteht. • **ACHTUNG!** Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. • **ACHTUNG!** Das Laufrad ist so konzipiert, dass es von kleinen Kindern auf einer ebenen und glatten Oberfläche gefahren werden kann. Nur in gut beleuchteten und sicheren Bereichen verwenden. Nicht auf nassen und rutschigen Oberflächen verwenden. Lassen Sie niemals ein Kind in der Nähe von Schwimmbädern und Treppen fahren. **Zulässiges Höchstgewicht:** bis 30 kg. **ACHTUNG!** Das Produkt sollte mit Vorsicht verwendet werden! Es sind bestimmte Fähigkeiten erforderlich, um mögliche Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen könnten. Machen Sie das Kind vor der Verwendung des Spielzeugs mit der Verwendungsweise vertraut. Stellen Sie sicher, dass das Kind versteht, wie das Fahrrad funktioniert und es in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht frei fahren kann. • **ACHTUNG!** Von Feuer fernhalten. • Lassen Sie nicht zu, dass das fahrende Kind oder andere Kinder, die in der Nähe sind, die Laufräder mit den Händen oder Gegenständen berühren. Vermeiden Sie es, das Laufrad in unmittelbarer Nähe von kleinen Kindern sowie in der Nähe von Kindern auf Fahrrädern, Inlineskates, Rollern und anderen ähnlichen Rollgeräten benutzt wird, da die Möglichkeit für Kollisionen und Verletzungen besteht. • Befestigen Sie keine zusätzlichen Bänder und Zubehörteile auf das Spielzeug. Dies kann zum Einhängen, Umwicklung und Ungleichgewicht führen, was eine Verletzung des Kindes verursachen kann.

BEDIENUNGSANLEITUNG: Stellen Sie vor jeder Benutzung des Laufrads sicher, dass:

• Alle Komponenten sicher befestigt sind und keine Anzeichen von unüblichem Verschleiß aufweisen.

WARTUNG UND REINIGUNG: Wenn Sie das Laufrad sauber und in gutem Zustand halten, verlängern Sie seine Lebensdauer und Funktionen, während die Sicherheit des Kindes erhalten bleibt.

• Reinigen Sie das Laufrad regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und tupfen Sie es anschließend trocken. Raue Materialien können die Beschichtung beschädigen. Verwenden Sie niemals säurehaltige Reiniger oder Lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten. Überprüfen Sie die Anweisungen für das Reinigungsmittel, bevor Sie es verwenden. • Reinigen Sie das Fahrrad niemals mit einem Hochdruckwasserstrahl. • Schützen Sie das Spielzeug vor den negativen Auswirkungen äußerer Faktoren wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee. • Bewahren Sie das Spielzeug an einem trockenen und belüfteten Ort auf.

INFORMATIONEN ZUR BATTERIE - WARNUNG: • Halten Sie Batterien immer von Kindern fern. • Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. • Jede Batterie kann auslaufen, wenn sie mit einem anderen Batterietyp gemischt, falsch eingelegt oder nicht alle Batterien gleichzeitig ausgetauscht oder aufgeladen werden. • Jede Batterie kann auslaufen oder explodieren, wenn sie unsachgemäß entsorgt wird oder wenn versucht wird, eine Batterie aufzuladen, die nicht zum Wiederaufladen vorgesehen ist. **Hergestellt für BYOX in der KNR; Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd. Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str., Telefonnummer: 02/936 07 90; Website: www.byoxx.eu**



DŮLEŽITÉ! PŘEŠTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADY BUDOUCÍHO POUŽITÍ!

URČENÉ POUŽITÍ

Balanční kolo je určeno pro děti od 12 měsíců (12-60měsíců) s hmotností do 30 kg. Výrobek je určen pro zábavu a použití v domácím prostředí. Je určen pro použití pouze jedním dítětem. Dítě, které bude balanční kolo používat, by mělo dokázat stát vzpřímeně a pevně na nohou a samostatně se pohybovat.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ

• **POZOR!** Použíat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
• **POZOR!** Tato hračka není opatřena brzdou. Rychlost pohybu s balančním kolem by neměla překračovat rychlost normální lidské chůze. • **POZOR!** Během používání by se měly nosit osobní ochranné prostředky. Dbejte na to, aby dítě mělo při jízdě na kole vždy vhodný ochranný oděv a přilbu na hlavu. Ujistěte se, že je přilba správně nasazena podle pokynů výrobce. Ujistěte se, že dítě nosí pevnou obuv, která neklouže a nezakrývá prsty u nohou kvůli riziku tření nebo zranění při používání kola.
• **POZOR!** Nesmí se používat na vozovkách určených pro provoz dopravních prostředků. • **POZOR!** Balanční kolo je navrženo tak, aby na něm mohly jezdit malé děti na rovném a hladkém povrchu. K použití pouze v dobře osvětlených a zabezpečených prostorách a na dětských hřištích. Nepoužívejte na mokré a kluzké povrchy. Nikdy nenechávejte dítě jezdit v blízkosti bazénů a schodů. **Maximální povolená hmotnost:** do 30 kg. • **POZOR!** Před použitím hračky seznámte dítě s příslušným způsobem použití. Ujistěte se, že dítě rozumí tomu, jak kolo funguje, a může na něm volně jezdit v bezpečném prostředí a pod dohledem. • **POZOR!** Chraňte před ohněm. • **Nedovolte** dítěti, které řídí balanční kolo, ani ostatním dětem v blízkosti, aby se dotýkaly pojezdových kol rukama nebo předměty. Vyhněte se jízdě na balančním kole v bezprostřední blízkosti malých dětí, stejně jako v blízkosti dětí, které jezdí na jízdnicích kolech, kolečkových bruslích, koloběžkách a dalších podobných pojízdných zařízeních, kvůli případnému riziku kolize a zranění. • **Nepřipojujte** k hračce žádné další nítky a příslušenství. To by mohlo způsobit zaháknutí, zamotání a ztrátu rovnováhy, což by mělo mít za následek zranění dítěte.

NÁVOD K POUŽITÍ

Před každým použitím balančního kola se ujistěte, že:

• Všechny součásti jsou dobře zajištěny a nevykazují žádné známky neobvyklého opotřebení. Všechny matice a šrouby jsou dobře utaženy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Udržování balančního kola čisté a v dobrém technickém stavu prodlouží jeho životnost a funkci a zároveň zabezpečí bezpečí dítěte.

• Pravidelně čistěte balanční kolo měkkým vlhkým hadříkem a poté osušte. Drsné materiály mohou poškodit povlak. Nikdy nepoužívejte kyselé čisticí prostředky a kapaliny obsahující rozpouštědla. Před použitím čisticího prostředku si přečtěte jeho pokyny. • Nikdy nečistěte balanční kolo silným proudem vody pod vysokým tlakem. • Chraňte hračku před negativními vlivy vnějších faktorů, jako je přímé sluneční světlo, déšť a sníh. • Skladujte hračku na suchém a větraném místě.

INFORMACE O BATERIÍCH - VAROVÁNÍ: • Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí. • Vložte baterie ve správné polaritě. • Jakákoli baterie může vytect, pokud je smíchána s jiným typem baterie, nesprávně vložena nebo pokud nejsou všechny baterie vyměněny nebo dobity současně. • Nemíchejte staré a nové baterie. • Nemíchejte různé typy baterií, jako jsou alkalické, standardní (uhlík-zinek) nebo dobíjecí (nikl-kadmium). • Jakákoli baterie může vytect nebo explodovat, pokud je nesprávně zlikvidována nebo pokud se pokusíte nabít baterii, která není určena k dobíjení. • Nenabíjejte nedobíjecí baterie. • Při delším nepoužívání baterie vyjměte. • Baterie likvidujte správným způsobem v souladu s místními předpisy.

Vyrobeno pro BYOX v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharsko, Sofie, čtvrť Trebich, ulice Dolo 1,

Telefon: 02/ 936 07 90; webové stránky: www.byox.eu



DÔLEŽITÉ! PREŠTITE TO POZORNE A USCHOVAJTE PRE PRÍPADY BUDÚCEHO POUŽITIA!

URČENÉ POUŽITIE

Balančné koleso je určené pre deti od 12 mesiacov (12-60 mesiacov) s hmotnosťou do 30 kg. Výrobok je určený na zábavu a použitie v domácom prostredí. Je určený na použitie iba jedným dieťaťom. Dieťa, ktoré bude balančné koleso používať, by malo dokázať stáť vzpriamene a pevne na nohách a samostatne sa pohybovať.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIE

• **POZOR!** Používať iba pod priamym dohľadom dospelé osoby.
• **POZOR!** Táto hračka nie je opatrená brzdou. Rýchlosť pohybu s balančným kolesom by nemala prekračovať rýchlosť normálnej ľudskej chôdze. • **POZOR!** Počas používania by sa mali nosiť osobné ochranné prostriedky. Dbajte na to, aby dieťa malo pri jazde na bicykli vždy vhodný ochranný odev a prilbu na hlavu. Uistite sa, že je prilba správne nasadená podľa pokynov výrobcu. Uistite sa, že dieťa nosí pevnú obuv, ktorá sa nešmýka a nezakrýva prsty na nohách kvôli riziku trenia alebo zranenia pri používaní bicykla.
• **POZOR!** Nesmie sa používať na vozovkách určených na prevádzku dopravných prostriedkov. • **POZOR!** Balančné koleso je navrhnuté tak, aby na ňom mohli jazdiť malé deti na rovnom a hladkom povrchu. Na použitie iba v dobre osvetlených a zabezpečených priestoroch a na dětských ihriskách. Nepoužívajte na mokré a klzké povrchy. Nikdy nenechávajte dieťa jazdiť v blízkosti bazénov a schodov. **Maximálna povolená hmotnosť:** do 30 kg. • **POZOR!** Pred použitím hračky zoznámte dieťa s príslušným spôsobom použitia. Uistite sa, že dieťa rozumie tomu, ako bicykel funguje, a môže na ňom voľne jazdiť v bezpečnom prostredí a pod dohľadom. • **POZOR!** Chráňte pred ohňom. • **Nedovoľte** dieťaťu, ktoré riadi balančné koleso, ani ostatným deťom v blízkosti, aby sa dotýkali pojezdových kolies rukami alebo predmetmi. Vyhnite sa jazde na balančnom bicykli v bezprostrednej blízkosti malých detí, rovnako ako v blízkosti detí, ktoré jazdia na bicykloch, kolieskových korčuľiach, koloběžkách a ďalších podobných pojazdných zariadeniach, kvôli prípadnému riziku kolízie a zranenia. • **Nepripájajte** k hračke žiadne ďalšie nity a príslušenstvo. To by mohlo spôsobiť zaháknutie, zamotanie a stratu rovnováhy, čo by malo mať za následok zranenie dieťaťa.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred každým použitím balančného kolesa sa uistite, že:

• Všetky súčasti sú dobre zaistené a nevykazujú žiadne známky neobvyklého opotrebovania.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Udržiavanie balančného kolesa čisté a v dobrom technickom stave predĺži jeho životnosť a funkciu a zároveň zabezpečí bezpečie dieťaťa.

• Pravidelne čistite balančné koleso mäkkou vlhkou handričkou a potom osušte. Drsné materiály môžu poškodiť povlak. Nikdy nepoužívajte kyslé čistiace prostriedky a kvapaliny obsahujúce rozpúšťadlá. Pred použitím čistiaceho prostriedku si prečítajte jeho pokyny. • Nikdy nečistite balančné koleso silným prúdom vody pod vysokým tlakom. • Chraňte hračku pred negativnými vplyvmi vonkajších faktorov, ako je priame slnečné svetlo, dážď a sneh. • Skladujte hračku na suchom a vetranom mieste.

INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH - VAROVANIE: • Batérie vždy uchovávejte mimo dosahu detí. • Batérie vkladajte v správnej polarite. • Ak sa batérie zmiešajú s iným typom batérií, nesprávne sa vložia alebo sa všetky batérie nevymenia alebo nenabijú naraz, môže dôjsť k ich vytečeniu. • Nesmie sa miešať staré a nové batérie. • Nesmie sa miešať rôzne typy batérií, ako sú alkalické, štandardné (uhlík-zinok) alebo dobíjateľné (nikl-kadmium). • Akákoľvek batéria môže vytekať alebo explodovať, ak je nesprávne vyhodnená alebo ak sa pokúsite nabíť batériu, ktorá nie je určená na dobíjanie. • Nenabíjajte nenabíjateľné batérie. • Pri dlhodobom nepoužívaní batérie vyberte. • Batérie likvidujte správne podľa miestnych predpisov.

Vyrobené pre BYOX v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharsko, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,

Telefón: 02/ 936 07 90; webové stránky: www.byox.eu



IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION ET CONSERVEZ-LA POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

USAGE PRÉVU

Le vélo d'équilibre jouet est prévu pour des enfants à l'âge de 12 à 60 mois (de 1 à 5 ans) et avec un poids maximum de 30 kg. Le produit est conçu pour le divertissement et pour l'usage domestique. Il est prévu pour être utilisé par un seul enfant à la fois. L'enfant qui va utiliser le vélo d'équilibre doit être en état de se tenir debout de manière stable et de se déplacer de façon autonome.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

• **ATTENTION !** À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
 • **ATTENTION !** Ce jouet n'a pas de freins. La vitesse de déplacement du vélo d'équilibre ne doit pas dépasser celle d'un homme marchant normalement. • **ATTENTION !** À utiliser avec équipement de protection. Assurez-vous que l'enfant porte toujours des vêtements de protection adaptés et un casque de protection quand il fait le vélo. Assurez-vous que le casque est correctement placé d'après les instructions du fabricant. Assurez-vous que l'enfant porte des chaussures fermées couvrant les orteils, à cause du risque d'abrasion ou de blessures lors de l'utilisation du vélo. • **ATTENTION !** Le vélo d'équilibre est conçu pour être utilisé par des petits enfants sur un revêtement de sol lisse et plan. N'utiliser que dans des endroits bien éclairés et sécurisés. Ne pas utiliser sur des sols mouillés et glissants. Ne permettez jamais à l'enfant de rouler à proximité d'escaliers et de piscines. **Poids maximal admissible :** jusqu'à 30 kg. • **ATTENTION !** Le produit doit être utilisé avec prudence ! Certaines compétences sont requises pour éviter d'éventuelles chutes ou collisions qui pourraient blesser l'utilisateur ou tiers. Avant d'utiliser le jouet, faites connaître à l'enfant le mode d'emploi. Assurez-vous que l'enfant comprend comment fonctionne le vélo et qu'il peut le conduire librement dans un milieu sécurisé et sous surveillance. • **ATTENTION !** Tenir à l'écart du feu. • Ne permettez pas à l'enfant roulant le vélo, de même qu'à d'autres enfants se trouvant de près, de toucher les roues de roulement avec les mains ou avec des objets. Évitez la conduite du vélo d'équilibre à proximité immédiate de petits enfants ou à proximité d'enfants faisant des vélos, rollers en ligne, trottinettes et d'autres dispositifs roulants, à cause de la possibilité de collision et de blessure. • Ne placez pas d'attaches et d'accessoires supplémentaires sur le jouet. Cela peut provoquer un attachement, un enveloppement et un déséquilibre, ce qui peut entraîner des blessures pour l'enfant. **NOTICE D'UTILISATION: Avant chaque utilisation du vélo d'équilibre, assurez-vous que:** • Tous les composants sont bien fixés et ne montrent aucun signe d'usure inhabituelle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien du vélo d'équilibre propre et en bon état prolongera sa durée de vie et ses fonctions, tout en préservant la sécurité de l'enfant.

• Nettoyez régulièrement le vélo d'équilibre avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le. Les matériaux rugueux peuvent endommager le revêtement. N'utilisez jamais de nettoyeurs acides et de liquides contenant des solvants. Consultez les instructions du nettoyeur avant de l'utiliser. • Ne nettoyez jamais le vélo avec un jet d'eau puissant sous haute pression. • Protégez le jouet des effets négatifs de facteurs externes tels que la lumière directe du soleil, la pluie et la neige. • Conservez le jouet dans un endroit sec et aéré.

INFORMATIONS SUR LES PILES - AVERTISSEMENT : • Gardez toujours les piles hors de portée des enfants. • Insérez les piles en respectant la polarité. • Toute pile peut présenter des fuites si elle est mélangée à un autre type de pile, si elle est mal installée ou si toutes les piles ne sont pas remplacées ou rechargées en même temps. • Toute batterie peut fuir ou exploser si elle est éliminée de manière incorrecte ou si vous essayez de recharger une batterie qui n'est pas conçue pour être rechargée. • Retirez les piles pendant les périodes d'inutilisation prolongée. • Éliminez les piles de manière appropriée, conformément à la réglementation locale.

Fabriqué pour BYOX en RPC,

Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str., Téléphone : 02/936 07 90, Site Web : www.byox.eu



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Беговел предназначена для детей в возрасте от 12 до 60 месяцев (1-5 лет) весом до 30 кг. Изделие предназначено для развлечений и использования дома. Оно предназначено для использования только одним ребенком. Ребенок, который будет пользоваться беговелом, должен уметь твердо стоять на ногах и самостоятельно передвигаться.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• **ВНИМАНИЕ!** Использовать только под непосредственным наблюдением взрослого. • **ВНИМАНИЕ!** Эта игрушка не имеет тормоза. Скорость передвижения беговелом не должна превышать скорость обычного передвижения человека. • **ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить средства индивидуальной защиты. Следите за тем, чтобы ребенок всегда носил соответствующую защитную одежду и шлем при езде на велосипеде. Убедитесь, что шлем вставлен правильно в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь, что у ребенка закрытая обувь, закрывающая пальцы ног из-за опасности износа или травмы во время использования беговела. • **ВНИМАНИЕ!** Беговел предназначен для вождения маленькими детьми по ровной и гладкой поверхности. Используйте только в хорошо освещенных и безопасных местах. Не используйте на мокрых и скользких поверхностях. Никогда не позволяйте ребенку ездить возле бассейнов и лестниц. **Максимально допустимый вес:** до 30 кг. • **ВНИМАНИЕ!** Продукт следует использовать с осторожностью! Определенные навыки необходимы, чтобы избежать возможных падений или столкновений, которые наносят травмы пользователю или третьим лицам. Перед использованием игрушки, ознакомьте ребенка со способом применения. Убедитесь, что ребенок понимает, как нужно кататься на беговеле, и может свободно ездить на нем в безопасной обстановке и под присмотром. • **ВНИМАНИЕ!** Беречь от огня. • Не позволяйте ребенку, управляющему беговелом, и другим детям, находящимся поблизости, прикасаться руками или предметами к ходовым колесам. Избегайте езды на беговеле в непосредственной близости от маленьких детей, а также рядом с детьми, управляющими велосипедами, катками, самокатами и другими подобными роликовыми передачами из-за возможности столкновения и травмы. • Не надевайте на игрушку дополнительные завязки и аксессуары. Это может привести к зацеплению, заворачиванию и дисбалансу, что может привести к травме ребенка.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: Перед каждым

использованием беговела убедитесь, что: • Все компоненты хорошо крепятся и не имеют признаков необычного износа.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Поддержание беговела в чистоте и работе продлит его жизнь и функции, сохраняя при этом ребенка в безопасности.

• Регулярно чистите беговел мягкой, влажной тряпкой, затем сушите. Грубые ткани могут повредить покрытие. Никогда не используйте кислотные очистители и жидкости, содержащие растворители. Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями моющего средства. • Никогда не чистите беговел струей высокого давления. • Защитите игрушку от негативного воздействия внешних факторов, таких как прямые солнечные лучи, дождь и снег.

ИНФОРМАЦИЯ О БАТАРЕЯХ - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: • Всегда держите батареи в недоступном для детей месте. • Батареи должны быть установлены с правильной полярностью. • Любая батарея может протечь, если смешать ее с батареей другого типа, установить неправильно или не заменить или перезарядить все батареи одновременно. • Любая батарея может протечь или взорваться, если ее неправильно утилизировать или пытаться зарядить батарею, которая не предназначена для перезарядки. • Извлекайте батареи при длительном неиспользовании. • Утилизируйте батареи надлежащим образом в соответствии с местными правилами.

Сделано для BYOX в КНР, Производитель и Импортёр: Мониторейд ООО, Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1, Телефонный номер: 003592/936 07 90, Веб-сайт: www.byox.eu



IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

USO PREVISTO

A bicicleta de equilíbrio destina-se a crianças com idades entre os 12 e os 60 meses (1-5 anos), e com peso até 30 kg. O produto foi concebido para fins recreativos e para utilização doméstica. É destinada à utilização por apenas uma criança de cada vez. A criança que utilizar a bicicleta de equilíbrio deve ser capaz de se manter de pé com estabilidade e deslocar-se de forma autónoma.



AVISOS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• **ATENÇÃO!** Deve ser utilizada apenas sob a supervisão direta de um adulto. • **ATENÇÃO!** Este brinquedo não possui travões! A velocidade ao utilizar a bicicleta de equilíbrio não deve exceder o ritmo de uma caminhada normal. • **ATENÇÃO!** Deve ser utilizado equipamento de proteção individual. Certifique-se de que a criança usa sempre equipamento de proteção completo, incluindo, pelo menos: capacete, joelheiras, cotoveleiras e protetores de pulsos. Garanta também que a criança utiliza calçado resistente, antiderrapante e que cubra os dedos dos pés. • **ATENÇÃO!** Não deve ser utilizada em vias públicas ou de circulação de veículos. • **ATENÇÃO!** A bicicleta de equilíbrio foi concebida para utilização por crianças pequenas em superfícies planas e regulares. Deve ser utilizada apenas em locais e parques infantis bem iluminados e seguros. Não utilizar em superfícies molhadas ou escorregadias. Nunca permita que a criança circule perto de piscinas ou escadas. **Peso máximo admissível:** 30 kg. • **ATENÇÃO!** O produto deve ser utilizado com precaução. São necessárias determinadas competências para evitar eventuais quedas ou colisões que possam causar lesões à criança. Antes de utilizar o brinquedo, familiarize a criança com o seu modo de utilização. Certifique-se de que a criança compreende como a bicicleta funciona e que a consegue utilizar livremente num ambiente seguro e sob supervisão. • **ATENÇÃO!** Manter afastado do fogo. • **ATENÇÃO!** Não permita que a criança que conduz a bicicleta, nem outras crianças que se encontrem nas proximidades, toquem nas rodas em movimento com as mãos ou com objetos. Evite utilizar a bicicleta de equilíbrio nas imediações de crianças pequenas, bem como perto de crianças que utilizem bicicletas, patins, trotinetes ou outros equipamentos rolando semelhantes, devido ao risco de colisão e de lesões. • **ATENÇÃO!** Não adicione ao brinquedo quaisquer ligações ou acessórios adicionais. Tal poderá causar encravamento, enrolamento ou perda de equilíbrio, podendo resultar em ferimentos na criança.

UTILIZAÇÃO

Antes de cada utilização da bicicleta de equilíbrio, certifique-se de que: • Todos os componentes estão devidamente fixos e não apresentam sinais de desgaste anormal.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Manter a bicicleta de equilíbrio limpa e em bom estado técnico prolongará a sua vida útil e funcionalidade, garantindo ao mesmo tempo a segurança da criança.

• Limpe regularmente a bicicleta de equilíbrio com um pano macio e húmido e, em seguida, seque-a. Materiais ásperos podem danificar o revestimento. Nunca utilize produtos de limpeza ácidos nem líquidos que contenham solventes. Leia as instruções do produto de limpeza antes da sua utilização. • Nunca limpe a bicicleta com jatos de água fortes ou sob alta pressão. • Proteja o brinquedo dos efeitos negativos de fatores externos, como luz solar direta, chuva e neve. • Guarde o brinquedo num local seco e bem ventilado.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS PILHAS - AVISO: • Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças. • Insira as pilhas na posição correta de polaridade. • Qualquer pilha pode vazar se for misturada com um tipo diferente de pilha, instalada incorretamente ou se todas as pilhas não forem substituídas ou recarregadas ao mesmo tempo. • Qualquer pilha pode vazar ou explodir se for descartada incorretamente ou se tentar carregar uma pilha que não foi projetada para ser recarregada. • Remova as pilhas durante períodos prolongados de inatividade. • Descarte as pilhas de forma adequada, de acordo com as normas locais.

Fabricado para BYOX na RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Morada: Bulgária, Sófia, Trebich, Rua Dolo 1

Telefone: 003592/936 07 90, Website: www.byox.eu

BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът е гарантиран срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията няма да бъде валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено. За повече информация относно правото на reclamaция на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu; Телефон за контакт: +359 02936079; Email: office@moni.bg **EN WARRANTY:** The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE: Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen. **FR GARANTIE:** Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA: Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste. **ES GARANTÍA:** El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede. **RO GARANTIE:** Produsul are garantie împotriva oricărui neconformitate în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, va rugăm să consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute. **EL ΕΓΓΥΗΣΗ:** Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ: Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.



SR/MNE/BIH GARANCIJA: Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno. **NL GARANTIE:** Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig. **HU GARANCIA:**A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek. **CZ GARANTI:** Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruks-anvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av fel-aktig användning, slitage eller olycka. **SK GARANTI :**Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruk-sanvisningen. **PT GARANTIA :** A garantia do produto cobre todos os defeitos de fabrico durante a utilização normal do produto, conforme especificado no manual do utilizador. A garantia não cobre danos causados por utilização indevida, desgaste ou acidentes.



MOVE.PLAY.LIVE.

Manufactured for BYOX in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90

Произведено за BYOX в КНР
Производител и Вносител:
Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София,
кв. Требич, ул. Доло 1
Тел.: 02/ 936 07 96

www.byox.eu